

## Parlamentario Danguì Oduber: “Implicacionnan di rijkswet lo mina autonomia di Aruba y autoridad di Parlamento”



Pagina 2

- **Entrega di normanan di conducta apropiada na minister-president**

Pagina 6

- **CBS: Prijs di cuminda a baha na februari**

Pagina 3

- **Regulacion nobo na vigor na Kapel di Alto Vista**

Pagina 6

Minister Gerlien Croes a pidi FLpD y FFD tur documento di ultimo 20 aña pa aclaria situacion na Compleho Deportivo Simoen Antonio



Pagina 3

Dos tercera parti di polis ta haya e cumbre di NATO na Den Haag irresponsabel

Pagina 9



Ecuador ta adverti tocante potencial di intento di asesinato contra presidente Noboa



Pagina 10



## Aruba Sinatra Show By Fred de Jong

Each Thursday - 7:30 pm - 8:30 pm  
USD 40.00 - Limited Seats

Locals pay florins for dollars at the door RSVP +297 594 1098  
Food, Drinks, Transportation & Gratuities Not Included

Live On Stage •  
@ Caribbean Cinemas

Tickets:



[arubasinatra.com/book](http://arubasinatra.com/book)



## Parlamentario Dangui Oduber (MEP) ta dirigi pregunta na minister di Finanzas tocante Rijkswet

### “Implicacionnan di rijkswet lo mina autonomia di Aruba y autoridad di Parlamento”

Den un serie di pregunta fuerte y directo, Parlamentario Dangui Oduber a pidi claridad for di Minister di Finanzas, sr. mr. Geoffrey Wever, tocante su postura riba e posibel aceptacion di un Rijkswet pa supervision financiero na Aruba. Segun Parlamentario Oduber, e implicacionnan di e rijkswet aki lo mina e autonomia di Aruba y e autoridad di su Parlamento.



Minister Wever a declara recientemente cu e consecuencianan lo ta demasiado devastador financieramente si Aruba no acepta e rijkswet. Parlamentario Oduber ta cuestiona e declaracion aki y a entrega 30 pregunta na e minister.

E preguntanan di Oduber ta basa riba e motivacion tras di acepta un Ley di Reino pa Supervision Financiero, yama hopi biaha den discusionnan politico simplemente “Rijkswet.” E pensamiento di Oduber ta cu si tin surplus, Aruba lo mester por cumpli cu su obligacionnan financiero y no mester di supervision directo for di Hulanda. Entre otro, Oduber ta expresa preocupacion riba e impacto di supervision directo di Hulanda riba autonomia y autodeterminacion di Aruba, ademá di mina e autoridadnan local.

A pesar cu tabata e propio Gabinete Wever-Croes II, den cual Oduber tambe tabata minister, cu a negocia e condicionnan di e prestamo di Covid, Oduber ta cuestio-

na Wever si e ta haya husto cu e prestamo di emergencia pa pandemia a bin cu e condicion di supervision financiero di Reino.

Finalizando, Parlamentario Oduber a haci un apelacion urgente na Minister Wever y Gobierno pa bin duna Parlamento y pueblo di Aruba informacion y transparencia riba e contenido y negociacion di e Rijkswet. “Aruba no mester di representante cu ta cla pa entrega tur loke nos pueblo a lucha pa. Nos mester di lider cu ta sali den defensa di nos libertad, nos lucha y nos futuro.”

E preguntanan:

1. Minister Wever por comparti cu Parlamento cuanto e surplus pa añanan 2025, 2026 y 2027 lo ta?
2. Minister Wever por informa Parlamento dicon supervision financiero CAft no ta funciona?
3. Dicon minister Wever ta kere mester un Rijkswet

di supervision financiero si Aruba tin surplus, Aruba a cumpli cu tur e normanan financiero hancra den e ley di supervision financiero (LAft), Aruba ta cumpliendo cu tur su obligacionnan y Aruba tin perspectiva positivo?

4. CAft a caba di duna compliment na e maneho financiero hiba pa Gabinete Wever-Croes, cu minister Wever tambe a forma parti di dje. Kico ta minister su opinion riba e maneho hiba?
5. Minister Wever ta haya husto cu pa motibo di un pandemia, Aruba mester a presta Afl. 916 milyon florin y un di e condicionnan a cambio ta cu nos mester entrega nos autonomia por medio di un Rijkswet?
6. Minister Wever por informa Parlamento kico ta e hustificacion y argumentacion pa acepta un Rijkswet si Aruba tin surplus, Aruba ta cumpli cu tur su obligacionnan y no ta coriendo ningun riesgo financiero?
7. Minister Wever por splica kico lo pasa cu CAft si bin un Rijkswet?
8. Minister por splica Parlamento kico ta e consecuencianan pa e budgetrecht di Parlamento na momento cu e Rijkswet bira realidad?
9. Un decision asina drastico y cu tin un impacto grandi, cu ta entrega nos autonomia financiero y mina autoridad di Parlamento, minister Wever no ta kere pueblo mester por expresa y duna nan opinion riba esaki?
10. Partido AVP tabata totalmente contra Rijkswet pa scapa nos autonomia mientras, Partido Futuro ta totalmente na fabor pa entrega nos autonomia. Minister por



informa unda partidonan ta para awe pa cu e Rijkswet?

11. Kico tur lo mester entrega como Pais Aruba sin acepta un Rijkswet?
12. Ki minister Wever su Opinion ta riba e Rijkswet den sentido di autonomia? Minister Wever ta considera esaki entrega di nos lucha y autonomia?
13. Kico lo ta asina devastador si no acepta e Rijkswet?
14. Minister Wever ta dispuesto pa entrega nos lucha, libertad y autonomia?
15. Si no cumpli cu e normanan stipula den e Rijkswet, kende lo dicidi riba sancionnan, Parlamento di Aruba of Tweede Kamer?
16. Kende lo vota y kende lo por trece cambianan den e Rijkswet (recht van amendement), Parlamento di Aruba of Tweede Kamer?
17. Si e contesta ta Tweede Kamer, minister no ta kere esaki ta kita autoridad di miembronan di Parlamento?
18. Dicon si Aruba tin supervision financiero caba desde 2014 mester un otro supervision financiero?
19. Minister Wever ta kere cu Aruba tin cu mantene su Status Aparte sin torno na dje?
20. Si mi sigui liña di pensamiento di minister Wever mi ta sinti cu minister Wever kier pa Aruba bira un municipio di Hulanda. Esaki ta cuadra?
21. Siguiendo riba pregunta 20, minister Wever lo desea di bira burgermeester?
22. Kico ta e rol di Parlamento y Gobierno ora Aruba tin un Rijkswet?
23. Ki dia Parlamento di Aruba lo haya mas informacion di entrega di nos autonomia?
24. Dicon minister Wever no tin confiansa den nos mes hendenan pa maneha nos mes finanzas publico?
25. Pidiendo pa un Rijkswet

ta duna nos mes un brevet van overmogen! Minister Wever no tin confiansa den su mes pa maneha finanzas publico y mantene nos mes na e normanan di LAft?

26. Dicon si nos tin supervision financiero hancra den e LAft mester un ley di Reino manera e RAft?
27. Corsou y Sint Maarten a acepta un Rijkswet a cambio di un kwijtschelding di tur nan debenan. Aruba ta hayando un Rijkswet a cambio di un reduccion di interes?
28. Siguiendo riba pregunta 27, minister Wever ta considera esaki como un trato igual?
29. Minister por informa Parlamento kico ta e diferencia fundamental entre e LAft y e Rijkswet financieel toezicht?
30. Mi ta kere cu hendenan manera minister Wever ta peligroso pa pais. Ta hendenan cu ta cla pa entrega tur cos pa un sakito di placa. Minister Wever ta kere cu ta vale la pena entrega tur cos pa algun milyon florin siendo cu nos tin un surplus enorme y por paga back e prestamo sin problema y asina mantene nos lucha, libertad y autonomia?

Concluyendo, Oduber a bisa: “Si minister no ta sinti cu bo persona por para den bo sapato, e ora entrega e puesto di representante di Aruba. Aruba mester di gobernantenan cu ta sali na defensa di Aruba y e bienestar y futuro di su hendenan. Minister Wever a wordo scogi pa sirbi interes di pais Aruba y pa defende Aruba y NO pa entrega tur loke nos a lucha p’e y despues di hopi lucha a logra di haya su libertad y autonomia.”

Por lesa mas riba e topico aki den nos Editorial riba pagina 5 di e edicion aki.

Parlamento di Aruba  
Fraccion Movimiento Electoral di Pueblo

Presidente di Parlamento  
Sr. A.M. Sneek  
Presente

Oranjestad, 14 april 2025

Topico: Preguntanan relaciona cu e Rijkswet di supervision financiero

Apresiasiel Señor Sneek,

Di acuerdo cu artículo III.17 di nos Constitución y alabes artículo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento, suscrito ta desea di haci mediante bo persona, preguntanan na Minister di Finanzas, Asuntunan Economico y Sector Primario, sr. mr. Geoffrey Wever relaciona cu un declaracion cu Minister a duna riba e Rijkswet di supervision financiero pa Aruba. Suscrito ta desea di ricibi e contestacion por escrito.

Atentamente,

Dangui Oduber, BEc  
Parlamentario Fraccion MEP

STATEN VAN ARUBA  
Ingelk: 15 APR 2025  
Volgr: IS/542/24-25



# Minister Gerlien Croes a pidi FLpD y FFD tur documento di ultimo 20 aña pa aclaria situacion na Compleho Deportivo Simeon Antonio



Recientemente mediante un publicacion riba su pagina oficial di Facebook, minister di Deporte, Gerlien Croes, a informa cu lo atende cu situacion relaciona cu uso di Compleho Deportivo di Simeon Antonio. E mandatario a pidi Fundacion Lotto pa Deporte (FLpD) y Federacion Facilidatnan Deportivo (FFD) tur documento pa investiga y trece claridad den e situacion aki.

Den su publicacion e mandatario ta splica cu como minister entrante el a hereda un situacion unda cu tin acuerdonan haci y discusionnan cu

ta ser hiba ariba maneho di e facilidatnan deportivo.

El a sigui splica cu varios decision ta ser tuma unda cu ta cuestiona e base huridico pa esakinan y cumplimiento debido basa riba e acuerdonan haci, for di cual como minister di Deporte e tambe ta responsabel.

El a indica cu e minister di deporte saliente a haci algun compromiso y pa e motibo ey aworaki como minister di Deporte entrante e ta encontra cu un situacion caminda cu tin varios partido ta sinti nan mes den incertidumbre.

Pa trece claridad den e situacion y calma preocupacion di e partidonan cu ta den incertidumbre, e mandatario a haci peticion na Fundacion Lotto pa Deporte (FLpD) y Fundacion Facilidatnan Deportivo (FFD) pa comparti tur documentacion cu tabatin di tur acuerdonan haci durante e ultimo 20 aña y tambe notulanan di decisionnan tuma recientemente di directivanan concerni.

El a menciona cu algun documento a ser ricibi caba y cu e lo yama un reunion cu e partidonan concerni.

“Transparencia y ‘good governance’ tin cu lidera cada decision cu nos ta tuma y mundo di deporte mester conoce algun cambio real, no solamente cosmetico,” el a finalisa.

Segun informacion e situacion cu a bin dilanti cu a crea un incertidumbre pa loke ta trata especificamente uso di Centro Deportivo di Simeon Antonio ta cu a stop casi tur usuario pa haci uso di e compleho aki. Fundacion Facilidat Deportivo (FFD) tabata huur e facilidat aki, pero na algun momento a ricibi un notificacion cu ningun otro federacion deportivo por usa e facilidat aki, a pone un stop pa tur otro persona practica deporte den e compleho y e federacion di gimnasia so haci uso di e facilidat. Awor e situacion ta cu ningun hende

por haci uso di e facilidat pasobra a pone un stop na e uso pa tur hende.

Despues di e publicacion di minister actual di Deporte, Gerlien Croes, Gabinete Wever-Croes II mediante e pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes, cual ainda ta activo aunke nan no ta gobierno di Aruba mas, a reacciona riba e publicacion di e mandatario.

Den nan publicacion e gabinete saliente a sigura cu e decision di e fundacionnan pa cu Centro di Bario Simeon

Antonio no tabata di Gabinete Wever-Croes.

E gabinete saliente a sigui indica cu reglanan di “corporate governance” ta prohibi gobierno pa mete den e fundacionnan y cu e unico cos cu minister di deporte saliente a pidi fundacion Lotto pa Deporte ta pa no sigui cu su intencion di traspasa e facilidat pa otro fundacion.

Por ultimo e gabinete saliente a indica cu despues di nan entrega retiro a nota cu a firma e acuerdo.



## CBS: Prijs di cuminda a baha na februari

Oficina Central di Estadistica a publica su Indice di Prijs di Consumidor (CPI) pa luna di februari 2025. Den esaki, a nota cu e indice di cuminda y servicio di catering a registra un reduccion di prijs di 0.2%.

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering na Februari 2025

E indice di “Cuminda & servicio di catering” a registra un caida di 0.2% na Februari 2025, despues di a registra un caida di 0.3% na Januari 2025. E indice di “Cuminda na cas” (-0.3%) a registra un caida,

unda cinco (5) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a baha na Februari 2025.

E indice di “Berdura” a conoce e caida di mas grandi (-4.3%) na Februari 2025. Otro caidanan significante a wordo registra den e indicenan di “Lechi, keshi y webo”

(-1.1%) y “Fruta” (-0.2%).

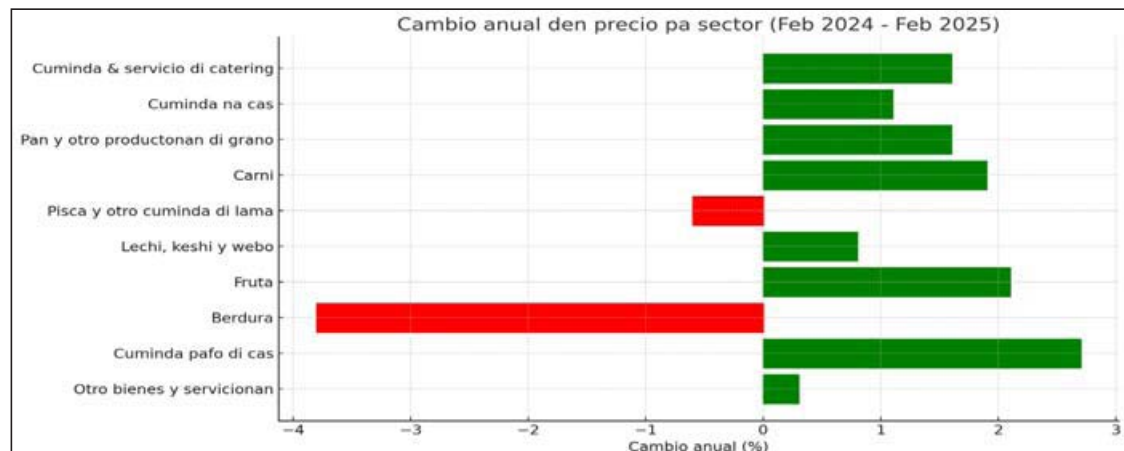
E subida mas grandi a wordo registra den e indice di “Batata, yuca y batata dushi” (2.1%) na Februari 2025. E indice di “Cuminda pafo di cas” a registra un subida di 0.3% na Februari 2025. Na Februari 2025, “Cuminda na

cas” y “Cuminda pafo di cas” como grupo, tabatin un caida di prijs di 0.2% compara cu Januari 2025 y hunto tabatin un influencia di -0.03 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.5% y tawata tin un efecto di 0.43 ppt riba e CPI.

**Tabel 11 Efecto di Cuminda na cas y Cuminda pafo di cas riba e CPI di Februari 2025**

Categoría	Peso	Mensual Jan-25 vs Feb-25		Annual Feb-24 vs Feb-25	
		Cambio %	Efecto	Cambio %	Efecto
Cuminda na cas	1,087.7	-0.3	-0.04	1.1	0.13
Cuminda pafo di cas	429.8	0.3	0.01	2.7	0.13
Total di grupo	1,517.5	-0.2	-0.03	1.6	0.26
Restante bienes y servicio	8,482.5	0.5	0.43	0.3	0.21
CPI	10,000.0	0.4	0.40	0.5	0.48

Source: Central Bureau of Statistics Aruba





*Hubert Dirks di Compra NV:*

## Sector publico mester agilisa y innova procesonan pa yuda economia di Aruba

**Tin forma pa mehora logistica pa amplia mercado di importacion y hasta baha gasto, na interes di siguridad di cuminda. Pero pa yega asina leu, Gobierno mester traha riba e burocracia y permisologia. Den otro palabra, si kier sector priva innova, sector publico tambe mester innova y agilisa.**

Esey ta opinion di sr. Hubert Dirks, Director di Compra NV, cu ta un di e importadonan mas grandi di Aruba.

Bon Dia Aruba a tene un combersacion amplio cu Sr. Dirks riba temanan manera diversificacion di mercado, reto y oportunidad, particularmente den luz di e guerra comercial global cu ta resultado di tarifanan impone pa Presidente Trump. Un guerra comercial cu ta escalando specialmente entre Merca cu China, cu tarifanan di 245 por ciento riba producto Chines y cancelacion na grandi di compra di producto Mericano di parti di e pais Asiatico.

Ta for di hopi tempo caba, Compra y otro, ta buscando forma pa expande e mercado Sur Americano pa busca comestible pa consumo local. Poco poco por mira mas producto, particularmente Colombiano den supermercadonan. Berdura y fruta fresco di Colombia sinembargo ta keda un reto, aunke cu awor por ehempel PriceSmart tin cargacion directamente for di Republica Dominicana, cada dos siman.

“Sinembargo, te ainda Aruba no ta permiti pa importa



carni di Colombia. Nos ta busca carni di baca, galiña y porco di Brazil. Pero no di Colombia cu ta mas cerca,” Dirks a bisa. “Esaki, mientras cu Corsou y hasta Boneiro cu ta parti di Hulanda si a permiti importacion di carni Colombiano.”

Na Aruba ta keda e maneho cu unicamente ta importa carni for di paisnan cu Merca y Union Europeo ta acredita como sigur. “E argumento ta cu Aruba ta sigui guia di Union Europeo cu no ta acepta carni Colombiano.” Segun Dirks, e ta un decision hopi facil pa motibo cu e otro forma inspectornan di Aruba mes lo mester bay controla mataderonan na

Colombia. Importacion di carni, particularmente galiña, sigui pa carni di baca y despues porco ta producto di consumo grandi na Aruba. Y aunke ta un comodidad caro, cumpra carni na Colombia lo sali mas barata pa motibo di e gasto menos di transporte, sigur compara cu esun cu ta bin di Brazil. “Tin hende ta cuestiona e calidad di carni compara cu Brazil, pero ta cuestion di smaak.” Carga regular

Na e momentonan aki, Aruba ta ricibi container for di Merca (Miami) y Hulanda a base regular. Cu introduccion di tarifanan halto, e carga di Merca lo bira mas caro, pa motibo cu labor ta bira mas caro y e transporte tambe.

“E ta un efecto inflatorio, cu ta refleha riba tur cos y e ta sosodiendo caba.” Compra por ehempel por bisa cu productonan di Proctor & Gamble lo aumenta.

E reto di Colombia ta keda e transporte regular. “Por ehempel, berdura no ta un producto cu por bestel y por djis sinta warda riba dje. Nos no tin un transport, un barco cu ta bin semanalmente for di Colombia pa trece e productonan aki.” Y logra un transporte semanal no mester ta dificil. Dirks mes tabata den combersacion cu Gobierno anterior pa yega na un plan cu no solamente ta contribui na un prijs atractivo, pero cu tambe ta contribui na siguridad di cuminda. “Merca ta 2800 kilometer di Aruba. Baranquilla of Cartagena ta rond di 700.”

Dirks a sigui splica cu a papia di un bapor cu no mester ta hopi grandi y ta un asina yama ‘roll on-roll off,’ cu por transporta 30 pa 40 container pa biaha. “Si e barco por transporta pasahero tambe, e ta nifica un posibilidad pa carga semanal di Colombia. E ora por haya un fluho semanal di fruta y berdura pareu cu esun di Merca. Y si uno cay afo, semper tin e otro.” Minister di Economia mr. Geoffrey Wever tin henter e plan, elabora hunto cu dr. Raffy Kock, cu a costa 25 mil florin y Dirks no ta mira pakico no por sigui cu su ehecucion. “Ta productonan cu por bin directamente pa consumidor via un mercado popular na Playa, cu por nifica un reduccion di 40 por ciento di e prijs actual pa berdura y fruta. “Minister Wever tin e estudio di factibilidad aki, incluyendo e visualisacion di

e plan.”

Pero pa realisa esaki, Hubert Dirks ta urgi e Minister pa pone e pechi di hurista un banda, y acerca e tema como empresario pa mira kico por awor aki caba, kico mester cambia pa realisa un proyecto asina cu ta di vital importancia pa comunidad. Importante awor aki ta pa Aruba tin hende cu ta mancha e pais cu por anticipa, mira cua ta e indicadonan economico y tuma decision mas lihe posibel pa contraaresta efectonan negativo di un economia global cu ta turbulento. “Goberna ta mira pa dilanti y no keda mira den pasado.”

Y un forma pa yega na un maneho economico cu ta responde na retonan, ta pa por fin institui un comision publico cu ta percura pa tur e permisionan y rekesitonan necesario pa un actividad empresarial. Den pasado, tabatin intento pa facilita e proceso, entre otro pa medio di Arina. Sinembargo, Arina tabata mancha e procesonan cu tabata cay bou di e Ministerio pa Asuntonan Economico so. Dirks, basa riba un idea di mr. David Kock, ta argumenta cu pa realmente pusha Aruba na un nivel economico mas halto mester di un ‘one stop shop’ real unda DOW, DIP, Salud Publico y tur otro instancia mara na permisionan pa negoshi ta traha hunto, den forma transparente, habri, cu ta trece eficiencia. Pasobra manera e proceso ta awor aki, e ta crea frustracion cu servicio publico, perdida di tempo y finalmente perdida di inversion den un economia cu mester sigui innova y diversifica.

## Bureau Sostenemi: Ta necesario traha hunto pa proteha menor

**Representantenan di Bureau Sostenemi a haci un bishita cerca Minister di Salud Publico, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Cuido di Adicto, drs. Mervin Wyatt-Ras. Na e ocasion aki tabata presente e directora di Bureau Sostenemi Sra. Magaly Maduro y beleidsadviseur Sra. Zuhayla Croes.**

Na 2004 a funda Bureau Sos-

tenemi pa fungi como un “advies y meldpunt” pa abuso di mucha y na 2016 a ancura e tarea importante aki den ley. E tempo ey a adapta nos Codigo Civil y pa prome biha a menciona un meldpunt den Ley.

Bureau Sostenemi ta conta cu cinco trahado social cu ta atende mas o menos 400 caso pa aña. Desde 2021, ta traha cu e Codigo di Proteccion,

den cual ta delinea cada paso den e proceso pa por meld un caso. Ta prudente pa ora tin un caso di abuso di mucha, cu e referencia ta rapido y cu e cliente por haya yudansa. Tin espacio pa mehoracion di e cadena di cuido y traha di forma preventivo. Representantenan di e buro, a subraya cu nan metodo cu ta aplica ta dunando resultado pa logra e meta principal di proteccion di menor.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figuereo (closer editor)

Leo Maduro

Raisa Montilla

Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes

sulaika.croes@cspnv.com

Mark Gomes

mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Lo torpedea atrobe... *Ley di Reino...?*

Siman pasa, probablemente anticipando tratamiento di e propuesta nobo di ley di Reino di supervision financiero, fraccion di e partido social-democrata, awor den oposicion, a manda un serie di pregunta pa e ministro encarga cu finanzas y asunto economico, encuanto e topico aki. E lista completo di pregunta ta inclui den e edicion aki. E tono di e preguntanan ta indica, segun nos opinion, un posible repeticion di loke a pasa cu e anterior propuesta di ley di Reino (RAft), cu parlamento di Aruba a rechaza, bloqueando asina un ley di Reino a base di consenso.

Banda di e hecho cu ta keda responsabilidad di e mandatario pa contesta e preguntanan segun su deseo y pensamiento, a yama ademas nos atencion cu varios di e preguntanan ta supone un trasfondo historico cu segun nos no ta cuadra cu loke nos a experimenta durante e ultimo añanan, unda un ley di Reino a bira un deseo cada vez mas inistente di gobierno Hulandes.

Ta haci e ministro concerni e pregunta pakico mester di un ley di Reino, si "Aruba tin surplus, Aruba ta cumpli cu tur e normanan financiero ancra den e ley di supervision financiero (LAft), Aruba ta cumpliendo cu tur su obligacionnan y Aruba tin perspectiva positivo?" E hechonan menciona riba nan mes ta corecto, pero realidad ta cu a pesar di esey y pa otro motibo Hulanda a keda insisti den un ley di Reino.

E pregunta ta realmente pidi pa un contesta contundente, cu sin embargo esun cu a haci pregunta no lo gusta.

Hecho ta cu e ley di Aruba, di supervision financiero, por a keda funciona masha bon, aunke Hulanda semper tabata desea, na su debido tempo, cambia esaki pa uno di Reino. E oportunidad cu Hulanda a haya pa existi awor un ley di Reino a ser duna exactamente pa e mesun fraccion parlamentario cu awor ta haci pregunta. Pa refresca memoria: den e protocol acorda y firma na november 2018, pa e promer ministro di nan partido, a keda conveni cu lo a haci cierto cambio den e ley local. Sin embargo, tabata e fraccion social democrata cu tabata sostene gobierno, cu a haci uso di e ocasion pa muestra nan supuesto 'autonomia' di e gobierno aliado y dos parlamentario a pasa pa 'delete' gobierno di Reino for di e texto di ley y a pone parlamento di Aruba como organo cu poder di decision na su lugar. E cambio di ley aki, di indole infantil y no acorda asina den e deliberacion cu e secretario di estado Hulandes di e tempo ey, no a bira efectivo nunca pasobra e promer mandatario, sin duda bao di e menaza Hulandes di no laga Gobernador firma

e cambio di ley, a haci cu e proyecto absurdo di e fraccion social-democrata a termina den un lachi di e promer ministro cu a caba di retira di su funcion.

Un argumento contra un ley di Reino, si un persona ta desea di opina esey, cu nos no ta mira ningun caminda den e discusion encuanto e necesidad di e ley aki, ta bay hustamente contra e mal experiencia cu Hulanda tabatin, cu ta palabra algo cu gobierno local, hasta pone esaki den un protocol, y ora mester pasa adaptacion di ley, e fraccion ta torpedea loke nan gobierno a acorda. Hulanda no tin gana di mas cambio no desea den un ley local, cu realmente nunca mester tabata un ley local mes, y ta desea di hinca cuadro legal di e supervision den un ley di Reino.

Otro aspecto cu no por a falta den e preguntanan ta e debate tocante perdida di 'autonomia', pa cual nos no ta mira motibo. E 'autonomia' di Aruba a keda limita, o 'entrega' si ta desea di formul'e asina, na 2014 y definitivamente na 2015 cu e introduccion di e ley local. Bon pa corda tambe cu e ley local tabata propuesta di gobierno di Aruba di e tempo ey, pa evita cu lo a haya un ley di Reino, y no via consenso, sino via un Decreto Real di imposicion di ley di supervision financiero. Nos no ta mira pakico e traslado di e supervision pa un ley di Reino mester limita autonomia mas ainda, si tanto e rol supervisor di gobierno di Reino, y di otro banda e derecho di planifica, presenta, aproba y checuta presupuesto ta keda den man di Aruba. E supervision, tanto anterior na, como despues di aproba presupuesto, y di su modificacionnan, no ta cambia y ta bay cumpli 10 aña den funcion caba.

Otro argumento cu atrobe no por falta ta cu e dos otro islanan a bay di acuerdo cu un ley di Reino, a cambio di un saneamento di nan debe publico, y pakico Aruba no? Manera describi anteriormente, na Aruba tabata trata di un situacion di emergencia, segun gobierno Hulandes, cu tabata existi nan intervencion. Sin embargo, un intervencion unda, aplicando e 'straight-jacket' di supervision cu tabata existi caba desde 2010 pa e otro islanan, lo tabata suficiente pa coregi e rumbo financiero. Si e curso di accion den e ultimo 10 aña a proba cu e mesun medida di saneamento di debe mester a tuma lugar, lo keda na opinion di cada un. En todo caso, manera e fraccion opositor mes ta señala, Aruba ta riba bon caminda, salvo naturalmente e ultimo acontecimentonan internacional cu probablemente lo existi un maneho supercuidadoso di e gobierno nobo. Finalmente ta keda e pregunta clave: atrobe e partido lo torpedea e propuesta cu nan propio lider a yuda prepara te na ultimo?



## Entrega di normanan di conducta apropiada na minister-president

Siman pasa, Ombudsman Sra. Jurima Bryson a otorga e Behoerlijkheidswijzer na minister-president Mike Eman. E Behoerlijkheidswijzer ta un manual cu tin e normanan di conducta apropiada di Ombudsman di Aruba.

E normanan di conducta apropiada a wordo publica e luna aki riba paginan di social media di Ombudsman pa pueblo tambe tin acceso na e normanan cu ta forma e base pa e trabou di nos Ombudsman. Ora un keho wordo entrega na Ombudsman of Ombudsman haci investigacion riba su propio iniciativa, Ombudsman lo evalua si un of mas di e nor-



manan a wordo viola.

Despues di e publicacion online di nos normanan di con-

ducta apropiada pa nos comunidad, minister-president a haya e prome copia di e Behoerlijkheidswijzer, cu Sra. Bryson

a entrega personalmente na su persona.

Despues di e entrega oficial, Sra. Bryson a haya e oportunidad pa elabora riba e 22 normanan. Tambe Sra. Bryson a duna minister-president un relato di e tareanan cu a wordo conclui e ultimo lunanan y esunnan cu ta plania pa e periodo nos dilanti cu e meta pa yega na e momento unda lo bay habri porta di Bureau Ombudsman.

Durante e encuentro tur dos partido a comparti pensamiento pa cu con comunidad di Aruba lo por beneficia optimalmente di un Ombudsman, un instituto independiente cu lo bay supervisa cu e norman-

an di conducta apropiada ta wordo aplica cerca e institutonan cu ta cay bou di mandato di Landsverordening Ombudsman (LvO).

Oficina di Ombudsman Aruba kier informa cu nan lo mantene pueblo na altura di e ultimo desaroyonan y encuan-to e apertura oficial di bureau.

Pa por keda na altura di e ultimo desaroyonan, por bishita tambe e paginan di Facebook 'Ombudsman Aruba', Instagram 'ombudsmanaruba' y LinkedIn 'Ombudsman Aruba'. Por ehempel, actualmente riba nos paginan di social media tur 7 vacatura di Bureau Ombudsman ta disponibel.

## Regulacion nobo na vigor na Kapel di Alto Vista

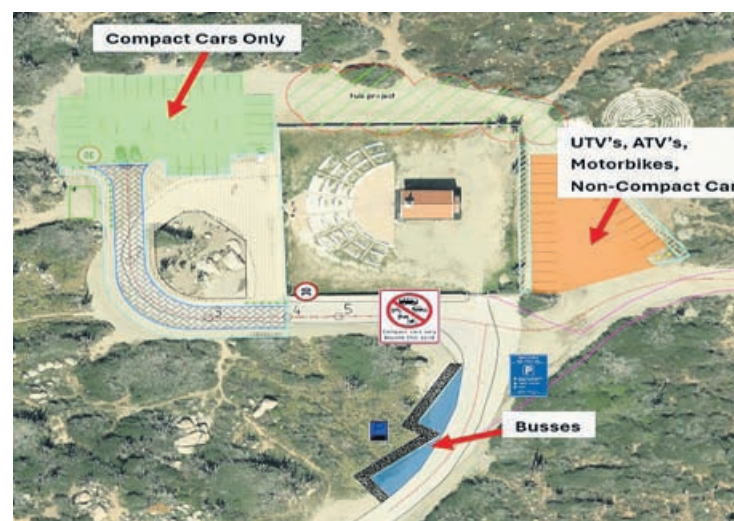
Parokia di Santa Ana ta desea di informa e comunidad local, proveedor di benta, operador di tour y tur otro socio relevante den e industria di turismo cu a base di un proceso di restauracion y proteccion di e tereno sagrado di Kapel di

Alto Vista, regulacion nobo lo tuma efecto den e dianan cu ta sigui.

Pa proteha e silencio, paz y ambiente spiritual di e area, y pa mehoracion di e experiencia di nos huespednan, e siguiente regulacion ta drenta den vigor:

**Ubicacion Nobo pa Proveedornan di Benta:**

Proveedornan di benta cu ta opera normalmente dilanti di e Kapel a wordo relocalisa y no lo por traha of bende mas den e area dilanti di e Kapel. Nan a ricibi un ubicacion nobo y ta wordo orienta riba e regla



cu ta aplica.

**Regulacion Nobo pa Trafico:**

Solamente auto compact lo por sigui drenta y parkeer dilanti di e Kapel.

UTV/ATV y busnan no lo por drenta ni parkeer dilanti di e Kapel.

UTV/ATV lo haya su lugar asigna di parkeo na banda patras di e Kapel.

Busnan lo haya su lugar asigna pa parkeo algun meter prome cu yega e Kapel.

Autonan regular por sigui para dilanti of patras, segun espacio disponibel.

**Importancia di e Cambio:**

E medidanan aki ta forma parti di un esfuerzo mas grandi, pa reestablece respet y tranquilidad di e Kapel di Alto Vista cu ta tereno priva di Bisdom. Sigurando cu e ta keda fungi como un lugar di paz, oracion, refleho spiritual, y preserva nos herencia cultural.

**Regla pa Drenta e Kapel:**

Pa sigura respet y conducta apropiada den e tereno sagrado, ta pidi pa sigui e siguiente regla: Silencio: Ta pidi pa papia cu

stem abou of mantene keto; Bisti modestamente: No drenta sin sapato, sin shirt/camisa, of cu paña inapropia; No ta permiti cuminda, bebida y ni humamento; Muestra bondad y respet pa tur hende.

**Alto Vista Trails – Entrada Nobo:**

Nos ta informa tambe cu entrada pa e Alto Vista Trails awor lo ta disponibel na banda patras di e Kapel. Borch di indicacion lo wordo coloca pa guia e ruta nobo.

**Mapa**

Pa un mihor orientacion, ta comparti un mapa visual cu e comunidad, operadornan di tour, y huespednan. E mapa ta ilustra e ruta nobo, lugar di parkeo asigna, entrada pa e trails, y zona prohibi.

Parokia Santa Anna ta gradici di curason e comunidad, operadornan di tour, huespednan y tur proveedor pa nan comprension y cooperacion durante e implementacion di e regulacion nobo. Hunto, nos ta traha pa preserva nos Kapel di Alto Vista – un simbolo di fe, cultura y union spiritual.

## Open House di Universidad di Aruba: Un bista riba futuro! Inscripcion for di 15 di mei!



Recientemente Universidad di Aruba a habri su portanan pa e futuro studiantenan y nan famia, mustrand diversidad di su programanan academico y e vibrante vida universitaria cu a convirtie den un institucion di educacion superior di nivel halto.

E Open House tabata un exito rotondo, yen di presentacion interesante, exhibicion interactivo y oportunidad pa conecta cu e profesorado, e personal y e studiantenan actual. Nos ta gradici specialmente tur estudiante y miembro di personal cua yuda pa haci e sesion aki asina informativo y atractivo. Nos ta gradici specialmente e ekipo di OSA, e ekipo di apoyo estudiantil riba rednan social, y e representantenan estudiantil pa e murayanan interactivo, e caluroso bonbini cu a duna na nos invitadonan y e campaña dibertido y atrac-

tivo riba rednan social.

**Fecha importante pa futuro estudiante:**

- Inscripcion gratis online: 15 di mei te cu 15 di juli
- Deadline pa entrega di copia di diploma y inscripcion academico: 15 di juli
- Inicio di e programa di orientacion estudiantil: 19, 20 y 21 di augustus
- Deadline pa pago: 1 di september

Universidad ta anima tur futuro estudiante pa probecha di e oportunidad pa inscribi gratuitamente online y entrega e documentacion rekeri na tempo. Esaki ta un paso crucial pa sigura nan luga den e aña academico binidero. Bo a perde e Open House? Cu mucho gusto nos ta yuda bo. Pa mas informacion bo por manda un e-mail na osa@ua.aw of tuma contacto cu nos via WhatsApp.



**AWE**

**MINI MEGA**

**MEGA PLUS**

**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e**

**\* Afl. 350.000,-**

**\* Afl. 250.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**



**HUNGA AWO**

**lotto**

## Hende Muher Hulandes ta dicidi atrasa embaraso a causa di incertidumbre financiero y enfoke riba carera



(NLTimes) — Hende muher na Hulanda ta scoge cada bes mas pa haya yiu na un edad mas halto, segun un rapport di NOS. Sociologonan ta atribui e cambio aki na factornan manera desaroyo personal, preocupacion financiero, y e yamado “castigo di maternidad” — esey ta e impacto negativo riba carera cu hopi muhe ta experiencia despues di haya yiu. Expertonan ta indica cu e tendencia ta refleha un cambio mas grandi den e rol y expectativanan pa hende muhe den sociedad.

Segun Tanja Traag, sociologo principal di CBS, e tendencia pa haya yiu mas laat a bira evidente for di añanan 1980,

cu mas hende muhe riba 35 aña cayendo na estado. Den 2023, un averahe di hende muhe Hulandes a haya nan prome yiu na un edad promedio di 30.3, compara cu 29.4 un decada prome. E cambio aki no ta exclusivo pa Hulanda; paisnan manera Merca tambe ta mirando e mesun patronchi aki, cu pa prome biaha den historia na 2023, mas hende muhe riba 40 aña a haya yiu compara cu hende muhe adolescente.

**Hende muhe ta enfoca mas riba nan desaroyo personal y independencia financiero**

Lonneke van der Berg di Instituto Demografico Interdisciplinario di Hulanda (NIDI), ken ta studia adoles-

cencia, ta nota cu hopi hende muhe den edadnan di 20 aña y 30 aña ta warda pa tuma pasonan importante den bida, manera sali for di e cas di nan mayornan, co-habitacion, y forma famia. Van der Berg ta indica un enfoke creciente riba desaroyo personal, cu hende muhe poniendo mas prioridad riba educacion, desaroyo di carera, y independencia financiero, en bes di cuminsa un famia trempan.

Pa esnan sin educacion mas halto, preocupacion financiero ta un motibo importante pa warda pa haya yiu, segun Van der Berg. E ta splica cu incertidumbre den e mercado di vivienda y trabao, hunto cu e gastonan halto di cuido di mucha, ta contribui na e retraso. “Esey ta un desaroyo preocupante,” Van der Berg a conta NOS.

**Retraso no ta necesariamente algo negativo**

Van der Berg ta enfatisa cu pa warda pa haya yiu, of hasta laga e deseo tras, no ta necesariamente algo negativo. Hopi hende muhe ta mira e libertad pa biaha y falta di un hogar fijo como un bentaha. Esaki ta parti di un cambio

social mas amplio cu ta acepta mas e idea pa inverti den bo mes y bo carera prome, prome cu bo cria yiu.

Awendia, mas hende muhe compara cu hende homber ta gradua cu diploma di educacion mas halto, y Van der Berg ta sugeri cu hende muhe kier gosa di e fruto di nan exito academico y profesional prome cu considera maternidad.

**Castigo di maternidad ta un factor grandi**

E yamado “castigo di maternidad” tambe ta un factor crucial den e decision pa warda of retira e deseo pa haya yiu. Dr. Hanneke Takkenberg, un experto di Erasmus MC, a comparti su experiencia personal di e reto profesional despues di haya yiu. “Ora mi a cay na estado, nan a puntra mi cuanto dia despues di parto lo mi cuminsa traha atrobe — algo cu mi no ta kere nan ta puntra hende homber,” el a conta NOS.

E ‘castigo’ aki ta ser refleha den e caida di ingreso pa hende muhe, e cantidad di oranan di trabao, y e contribucion pa pension di hende muhe despues di haya yiu, mien-

tras cu e careranan di hende homber en general no ta ser afecta.

**Tratamentonan di fertilidad ta birando mas comun**

Aunke cu fertilidad di hende muhe ta baha mas rapido despues di 35 aña, sperma di hende homber ta experiencia un caida mas lento. Como resultado di e aumento den embaraso mas laat den bida, hopi pareha na Hulanda ta busca tratamentonan di fertilidad manera IVF (fertilizacion in vitro). Pero, IVF ta un proceso intensivo cu ta inclui tratamentonan hormonal, sacamento di eicel, y implantacion di embryo.

Takkenberg, ken ta parti di un centro nobo di investigacion na Rotterdam riba salud di hende muhe, ta enfatisa cu reproduccion medicamento asisti ta birando mas comun pasobra hende muhe ta scoge pa haya yiu mas laat den bida. “Mas pareha ta scoge pa IVF pa motibonan manera infertilidad no-intencional, parcialmente pasobra nan ta cuminsa traha famia mas laat,” el a bisa.

## Cancernan avansa a regresa na nivelnan prome cu pandemia

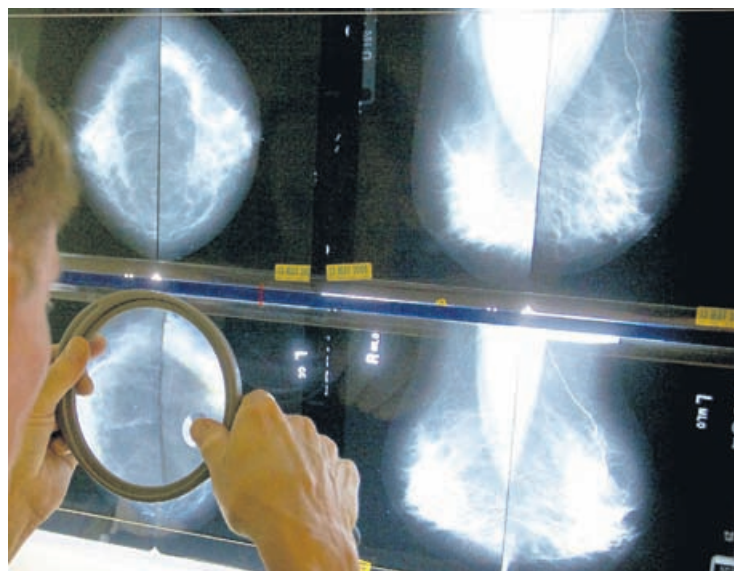
(AP) - Varios Mericano a haya nan mes obliga di postpone screening pa cancer pa varios luna den 2020 mientras COVID-19 tabata abrumba dokternan y hospitalnan.

Sinembargo e atraso aki den screening no a haci un impacto grandi riba estadistica di cancer, por lo menos ningun cu por ser mira pa expertonan cu ta monitor e data.

Mortonan a causa di cancer ta keda disminui, y no tabatin cambio grandi den diagnostico laat, segun un rapport nobo publica dialuna den e journal Cancer. Esaki ta e analisis mas amplio te awo di

e efecto di e pandemia riba data di cancer na Merca.

Den 2020, mientras e pandemia a cuminsa, un gran parti di cancer na Merca a keda descubri na etapanan mas laat, ora cu nan tabata mas dificil pa trata. Sinembargo den 2021, e diagnosticonan preocupante aki a regresa e nivelnan prome cu e pandemia pa mayoria tipo di cancer. “E ta hopi calmante,” autor lider Recinda Sherman di North American Association of Central Cancer Registries a comenta. “Te cu awo, nos no a mira un exceso di diagnostico laat,” cual ta haci poco probable cu lo tin tasa di fayecimento relaciona cu



cancer mas halto relaciona cu e pandemia. Di manera similar, e canti-

dad di caso nobo di cancer a baha den 2020, pero a regresa nivelnan prome cu pandemia

den 2021. E tamaño di e disminucion den 2020 den diagnostico di cancer nobo tabata similar na varios estado, apesar di variacion den restriccion den politica di COVID-19. E investigadornan a nota cu comportamiento di ser humano y politicanan di hospital local a hunga mas rol cu e politica di restriccionnan estatal.

Diagnostico laat di cancer den prostata of cervix, si a aumenta den 2012, pero e cambio no tabata uno grandi. E analisis di e data ta yega te 2021, pues e no ta e palabra final.



## Casi 200 ciclista pa dia den sala di emergencia; Gobierno ta lansa campaña di 'bisti un helm'

(NLTimes) – Aña pasa, 74.300 ciclista a caba den camber di emergencia den henter Hulanda, incluyendo 48.900 cu lesion serio. Esey ta suma na casi 200 ciclista den sala di emergencia pa dia, segun cifranan nobo di VeiligheidNL. Toch apenas 4 por ciento di ciclista Hulandes ta bisti un helm. Gobierno ta lansa un campaña pa purba di cambia esey.

Mas o menos mitar di e victiman di ciclismo aña pasa a

kibra un weso. 13 por ciento a sufri daño cerebral menor, y 4 por ciento a sufri daño serio na nan cerebro of cabes.

Cu e campaña di “Zet ‘m Op”, Minister Barry Madlener di Infrastructura y Maneho di Awa kier aumenta e porcentahe di ciclista cu voluntariamente ta bisti un helm na 25 por ciento den 10 aña. E plannan di e Minister ta menciona “conviccion propio” como e tactica mas importante.

Esey lo no ta un tarea facil,



e científico di comportacion Inge Merkelbach di Universidad Erasmus a bisa NOS. “Cambio semper ta conduci

na resistencia.” Y esey ta mas berdad ainda pa custumbernan cu raiz profundo, manera core bicicleta sin un helm of

si e cambio ta ser experiencia como incomodo. “Bo mester cumpra un helm di bicicleta, e ta haci algo cu bo cabey, y niun otro hende no ta bisti un. Hende ta haya esey desagradabel: nos no kier ta esun straño.”

E campaña di bisti un helm ta dirigi inicialmente na mayornan di muchanan chikito, pasaheronan y hende grandi. E campaña ta inclui descuento, eventonan rond di e pais caminda bo por purba un helm, y esfuersonan pa haci helm mas atractivo.

## Universidadnan Hulandes lo ofrece mas curso na Hulandes

*Pero ley di internacionalisacion mester cambia*

(NLTimes) – Tur programa di psicologia na Randstad mester ser duna na Hulandes, diferente programa di idioma Ingles den economia lo tin un limite di estudiante (numerus fixus), y universidadnan lo haci mas pa mehora dominio di idioma Hulandes bou di estudiante y personal internacional.

Cu e medidanan concreto aki, universidadnan kier duna Hulandes un “rol mas fuerte” y limita e fluho di estudiante internacional. Sinembargo nan ta pone un condicion riba politico: mester cambia e proyecto di ley tocante inter-



nacionalisacion.

E universidadnan kier kita e Prueba pa Enseñansa di Otro Idioma (TAO) pa programanan existente. E test aki ta nifica cu programanan por ser duna completamente na

un otro idioma cu no ta Hulandes si un comision special y Minister di Enseñansa duna permiso pa esaki.

Segun e reglanan aki, universidadnan (WO) y uni-

versidadnan di ciencia aplica (HBO) mester splica pa cada programa pakico e uso di Ingles of otro idioma ta necesario. Esaki por ta pasobra e institucion ta situa den e region di frontera, por ehempel, of pasobra tin un scarsedad grandi den e mercado laboral den e sector di e programa. Tambe, si un curso ta ser ofreci na solamente un lugar, of si e curso “tin un caracter internacional inseparable,” e permiso aki por ser otorga.

E organisacion Universidadnan di Hulanda (UNL) ta yama e metodo cu Minister di Enseñansa, Eppo Bruins kier “hopi riguroso.” Presi-

dente Caspar van den Berg ta adverti cu esaki “ta pone un peso administrativo pisa riba universidadnan sin contribui na e calidad of accesibilidad di enseñansa.” E universidadnan ta dispuesto pa acepta e TAO pa cursonan nobo.

E universidadnan ta bisa cu nan mes por traha “mas liher, mihor y mas dirigi.” Nan ta declara tambe cu e simpel anuncio di e test obligatorio tabatin consecuencianan negativo. El a crea hopi incertidumbre, loke ta nifica cu Hulanda “ya caba ta perdiendo talento internacional cu nos mester desesperadamente.”

## Votadornan pesimista riba plannan di gobierno den actualisacion di presupuesto di primavera

(NLTimes) - Despues di negociacionnan largo y dificil, e lidernan di PVV, VVD, NSC y BBB a presenta e actualisacion di primavera di e presupuesto nacional siman pasa cu alegria. Votadornan sinembargo ta hopi mas pesimista, RTL Nieuws a constata den un encuesta di 13 mil di su miembronan di panel. Y esey ta inclui e gruponan cu especificamente Gabinete Schoof I ta purba yuda.

Solamente 9% di e Hulandesnan ta kere cu e medidanan den e memorandum di primavera realmente lo yuda Hulanda bay dilanti. 51% ta kere cu poco lo cambia, y 32% ta kere cu e plannan di gobierno lo resulta den deterioro di Hulanda. Gabinete Schoof I a anuncia



medidanan pa especificamente yuda cumpli cu e necesidadnan di personanan cu deshabilidad, huurdonan di vivienda social, y Hulandesnan cu ta traha, entre otro. Pero e gruponan aki tambe ta spera poco di e plannan di gobierno.

Huurdonan di vivienda so-

cial mester beneficia di e gobierno cu ta vries e huurnan social pa e proximo dos aña. Pero a pesar di esey, solamente 10% ta anticipa cu nan poder di compra lo mehora. 24% ta kere cu nan lo ta pio a pesar di e medida, pasobra tur otro cos ta birando mas caro. Hende cu ta gana entradanan

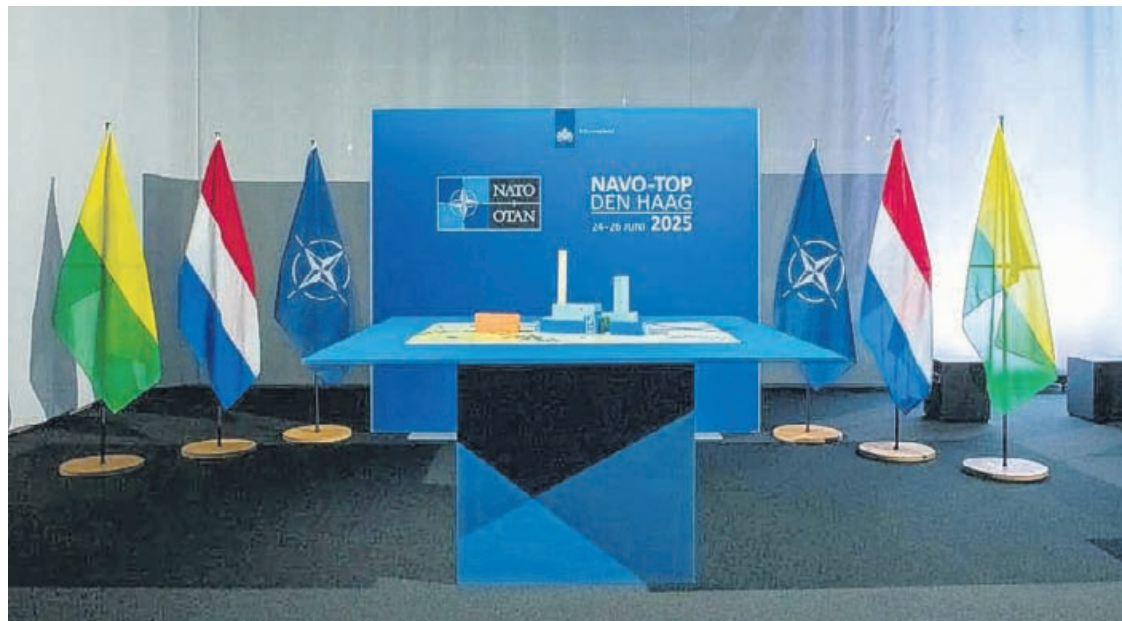
bou di promedio tambe ta spera poco beneficio personal di e plannan di gobierno. 7% ta kere cu nan lo ta miho, pero 31% ta spera lo contrario. “E gastonan di energia ta e problema, y e poco decenas di euro extra ey no ta yuda,” un encuestador a bisa. Trahadonan tin miedo di e

impuesto riba entrada mas halto, cu alrededor di 40% ta spera di tin menos placa den nan cartera den e proximo añanan. Y 43% di mayornan ta spera cu nan situacion lo deteriora, pa gran parti debi na e posponemento di cuido di mucha casi gratis y e limitacion di e beneficio di presupuesto relaciona cu mucha pa personanan cu salario mas halto.

“Gobierno a enfoca riba sosten pa gruponan specifico, pero e expectativanan tocante e rindimento di e coalicion aki awor ta hopi negativo bou di hopi votador,” e encuestador di RTL Nieuws Gijs Rademaker a bisa. “Nos ta mira cu e escepticismo aki den e opinion publico ta surpasa hopi e bon intencionnan cu e gobierno tin. Pueblo no ta kere den dje mas.”



# Dos tercera parti di polis ta haya e cumbre di NATO na Den Haag irresponsabel



(NLTimes) - Dos tercera parti (67%) di oficialnan policial na Hulanda ta tene e cumbre di NATO kere cu ta irresponsabel pa na Den Haag. Nan preo-

cupacionnan principal ta inclui e sistema di comunicacion C2000 cu ta fayando, atakenan cibernetico, manifestacionnan grandi, y asuntonan di capacidad di polis na otro luganan. EenVandaag a haya den un encuesta di casi 1.200 miembro di Sindicato di Polis Hulandes (NPB).

Lidernan mundial lo bin Den Haag pa un cumbre di NATO dia 24 y 25 di juni. Pa proteha e dignatarionan y otro hendenan den e ciudad, agentenan policial di tur parti di Hulanda lo biaha pa Den Haag. Pero hopi polis ta preocupa pa esaki.

Nan preocupacion di mas grandi ta e sistema di comunicacion di e servicio di emergencia, C2000. 83% di polis ta preocupa cu e lo fracasa durante e cumbre debi na problemanan conoci cu e sistema y atakenan cibernetico. "Riba dianan 'normal', nos ta experiencia caba interrupcionnan y criminalidad cibernetico dirigi na e organizacion riba un base hopi regular, pues cu un evento asina grandi, e chens ta mas grandi ainda," un oficial a bisa.

63% ta preocupa cu un manifestacion ta sali for di man du-

rante e cumbre. "Na Hulanda, nos no por ni mancha un manifestacion chikito manera esun di XR normalmente y estrecho. Pa no papia mes di un mega manifestacion." E oficial tabata referi na e grupo di accion di clima Extinction Rebellion, cu regularmente ta blokea careteranan y acceso na edificionan y pistanan di aterisahe pa protesta contra di gobierno y companianan su uso continuo di combustibel fosil.

Agentenan ta preocupa tambe pa capacidad di polis, no pa e cumbre, pero si lo tin suficiente polis den resto di Hulanda. 7 di cada 10 polis ta kere cu trabou mas y menos urgente di polis lo para keto na resto di Hulanda durante e cumbre. "Ya caba no tin presencia di polis den pueblonan chikito. Door di alcansa overtime y vakantie, esaki lo bira solamente pio," un polis a bisa.

Hopi polis (51%) tambe ta anticipa cu e cumbre lo aumenta mas ainda nan carga di trabou cu ya ta halto. Tambe nan ta haya e aprecio di e organizacion di polis insuficiente. 57% ta haya nan compensacion monetario mucho abou, y 62% ta pensa mescos tocante apreciacion no-financiero.

## E sosten financiero di municipionan na refugiadonan ta diferencia significantemente

(NLTimes) - E schema financiero pa yuda refugiadonan cu a haya un permiso di estadia temporal, tambe conoci como poseedornan di status, durante nan transicion for di e Agencia Central pa Recepcion di Solicitantenan di Asilo (COA) pa ricibi un cas for di e municipalidad, ta diferencia "significativamente" pa cada municipalidad. Esaki a ser informa door di Raad Hulandes voor Refugiadonan (VWN), a base di investigacion cu nan a haci cu 55 municipalidad.



Hopi di e status tin cu atende cu un "buraco financiero" pasobra e placa cu ta ser duna pa biba den e centro di recepcion y e beneficiaran despues di haya un cas no ta alinia, segun VWN.

Mayoria di municipalidad tin politica pa cera e buraco aki, pero tin hopi variacion den dje. Por ehempel, e "bridging", destina pa e gastonan diario di bida, por ta te na 300 euro of te na 1.500 euro pa un famia, y entre 200 euro pa 1.000 euro pa un persona.

Tambe tin hopi diferencia pa loka ta trata e condicionnan, forma, terminonan y oportunidad di e provisionnan financiero. Ademas, VWN a nota cu municipionan ta tuma masha poco of ningun

nota di e situacionnan unico di e poseedornan di status.

"Nan no ta papia e idioma Hulandes suficiente bon ainda, nan no conoce e sistema financiero den nos pais, tin resiliencia mental limita debi na sucesonan traumatico suprimir, y nan no tin un red social," e rapport di investigacion a declara.

"E titularnan di status ta permiti pa haci casi nada durante e proceso di asilo y nan ta ser forsa pa djis warda," presidente di VWN Frank Candel a agrega. "Na momento cu nan ta ser asigna un cas nan ta ser forsa pa regla tur cos diripiente."

Esaki a resulta di ta hopi complica den cierto municipalidadnan, Candel ta mira. Un comienso financiero mal

organisa tambe lo conduci na debenan y hopi stress. "Esaki ta un obstaculo pa e integracion y participacion di e poseedornan di status."

COA a stop di entrega peticionnan pa compensacion pa e poseedornan di status for di 1 di januari. Nan ta kere cu ta responsabilidad di e municipalidad pa yuda e poseedornan di status cu esaki. "Si un peticion di compensacion no ser entrega na tempo, e ora ey esaki por conduci na debenan debi cu nan ta atras riba pagonan.

municipalidad ta diferencia den con nan ta atende e asuntonan aki, minister di Asilo y Migracion Marjolein Faber a bisa como contesta riba un pregunta den parlamento di Kati Piri di GroenLinks-PvdA.



**TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA  
DI DISTRIBUCION SEROE BIENTO**  
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

**Diahuebs, 24 di april 2025**  
**8:00 AM te cu 4:00 PM**

Den vecindario di:

• Seroe Biento (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Danki pa e comprension.

  
**ELMAR**



## Ecuador ta adverti tocante potencial di intento di asesinato contra presidente Noboa

(AP) — **Autoridadnan Ecuatoriano a adverti den weekend cu e pais Andino ta den “alerta halto” despues cu a ricibi inteligencia di sospecha di un intento contra bida di presidente Daniel Noboa.**

Ministerio di Gobierno di Ecuador, sin duna evidencia, a skirbi un post riba e red social X indicando cu a keda adverti “tocante e planificacion di un asesinato, atake terrorista y ... protesta violento.” E ministerio a bisa cu a tuma medida di seguridad pa neutralisa e supuesto menasa.

E advertencia ta yega diana despues cu Noboa a gana reeleccion, derotando candidato di oposicion isquierdista, Luisa Gonzalez cu un margen di mas cu un miyon voto, segun autoridadnan electoral.

Noboa a gana popularidad pa su accion contra crimen organisa na un momento unda violencia a aumenta, pa loke e presidente a declara cu Ecuador ta den un “conflicto interno arma.”

Gobierno di Noboa a bisa cu esnan tras di e menasa reciente tabata “structuraranan criminal” y “sectornan politico derota



den eleccion.” Noboa a aludi na un supuesto rapport di inteligencia militar circulando riba rednan social, cu a bisa cu despues di eleccion diadomingo, “e transferencia di asesinonan paga for di Mexico y otro paisnan na Ecuador a cuminsa.”

Associated Press a consulta e institucion militar riba e veracidad di e rapport, na cual su oficina di prensa a responde cu lo emiti un declaracion oficial den e siguiente oranan.

Pero e falta di evidencia di gobierno di Ecuador a ricibi critica di ex-candidato Gonzalez, kende repetidamente alega cu e resultado di eleccion tabata falsifica. Diasabra, el a skirbi riba X cu e acusacionnan di asesinato tabata simplemente e “desesperacion” di gobierno “pa silenciar nos,” y a agraga cu “mas persecucion ta na caminda.”

**Reaccion di presidente Mexicano**  
For di Palacio Nacional,

presidente Mexicano, Claudia Sheinbaum a rechasa categoricamente e acusacionnan di presidente Noboa, ademas di cualificanan como narativanan sin escrupulo ni fundamento. Di mesun manera, el a manifesta su sosten firme pa e comunicado emiti pa Secretaria di Relacion Exterior (SRE).

Aunke e declaracionnan di autoridadnan Ecuatoriano no ta menciona directamente e presidente Mexicano, e documento ta involucra presunta-

mente elementonan ‘manda for di Mexico.’

Contestando esaki, presidente Sheinbaum a rechasa cualkier vinculacion cu gruponan terrorista, señalando cu e documento no tin indicacion di e origen di e informacion ni prueba pa sosten’e.

“Gobierno di Mexico, a traves di Secretaria di Relacion Exterior, ta rechasa tajantemente e creacion reitera y sin escrupulo di narativanan den comunicadonan oficial y filtracionnan di documento oficial cu ta aludi na Mexico como fuente di supuesto acto delictivo of situacionnan interno na e pais ey,” e mandatario a indica dilanti medionan di comunicacion.

Mester aclaria cu e kiebrot relacion diplomatico entre ambos pais a sucede despues di e asalto contra embahada di Mexico na Quito dia 5 di abril di 2024. E dia ey, forsan di seguridad Ecuatoriano a drenta e establecimiento Mexicano pa aresta ex-presidente Jorge Glas, kende a ricibi asilo politico. A cualifica e accion como un “violacion di derecho internacional” loke a provoca e retiro inmediato di e personal diplomatico Mexicano y e ruptura di relacion cu gobierno di Daniel Noboa.

## Mexico ta habri investigacion riba celebracion di CJNG na Michoacan

(infobae) – **Gobernador di Michoacan, Alfredo Ramirez Bedolla, a informa cu a inicia un investigacion pa loke a sucede weekend ultimo na municipio di Huajumbaro: Dia 19 di april, Diasabra di Gloria, habitantenan local a aparece riba video mientras nan tabata interactua cu supuesto miembro di e Cartel Jalisco Nueva Generacion (CJNG) riba caminda publico.**



Riba e videonan comparti por observa ciudadanonan ta tira hemchi cu awa riba mas di un decena di persona arma, cu ta desplaza riba un par di truck, mientras den fondo ta scucha musica en bibo. Esaki como parti di custumbenan cu ta realisa na Mexico durante Semana Santa.

E hechonan aki a ricibi critica di gobernador Ramirez Bedolla. Den conferencia di prensa, e mandatario estatal a indica cu lo anterior ta forma parti di un strategia cu cual organi-

sacionnan criminal ta busca di acerca e poblacion civil. “Esaki a sucede. Nos tin e informacion confirma. E ta parti di e mesun strategia di delincuencia, di narcotraficantenan, di haci propaganda, di laga nan mes muestra como cercano na pueblo. Pero ta henter lo contrario,” Ramirez Bedolla a expresa dialuna mainta.

El a cuestiona e manera con e ciudadanonan a dicidi interactua cu miembronan criminal cu ta dedica na secuestro, desaparicion y otro actividad delictivo.

“E pueblonan ey, e mesunnan cu ta eynan ta hunga cu e tema di awa, ta esunnan cu ta extorsionan nan, cu ta secuestra nan, asesina nan, lanta, desaparece. Ta un tragedia. Ta tragico cu bo ta festeha bo propio captor, bo propio burdugu. E ta teribel,” el a sentencia. Den e sentido aki, el a duna di conoce cu autoridadnan di Michoacan ya ta investigando loke a sucede. “Esaki tambe ta apologia di delito, di violen-

cia, pasobra loke e gruponan di delincuencia ta pretende ta esey: e ta un tema propagandistico,” el a agrega.

Basa riba e material grafico di fundi riba rednan social, a tene conocimiento cu e hechonan aki a sucede na e carretera San Jose-Huajumbaro, un par di caya leu di e parokia San Isidro Labrador. Riba e videonan a muestra hobennan cu hemchi di awa y boter di alcohol,

mientras nan dilanti ta core dos truck mancha pa hombernan arma, algun di ken tabatin vest cu inicialnan CJNG.

Maske no a registra actonan violento na e ocasion ey, e hechonan a keda critica pa opinion publico, debi na e “base social” cu cierto agrupacion (manera CJNG) tin den comunidatnan di Michoacan, cu obhetivo pa gana e sosten di e poblacion civil.





## Inflacion na Cuba: desekilibrio economico ta persisti



**(CiberCuba) - Inflacion ta keda un di e problem-anan economico principal cu ta afecta e bida diario di e Cubanonan, memey di un crisis structural cu ta combina prijsnan cu ta aumenta persistentemente cu forsa di compra cu ta baha y actividad productivo stagna.**

Segun e economista Pedro Monreal a bisa riba su cuenta riba e red social X, inflacion a crece cu 1.22% na maart 2025, esaki siendo e prome luna den mitar aña den cual e aumento mensual no a surpasa esun di e luna anterior. Sinembargo, Monreal ta adverti cu e cifra aki ta ekivalente na un tasa anual di 16%, cu e ta describi manera un “nivel hopi halto cu ta indica un estado di desekilibrio macroeconomico.” Monreal tambe a destaca cu e tasa di inflacion di aña pa aña ta sigui modera: 20.62% na maart compara cu 24.02% registra na februari 2025. E bahada gradual aki tabata constante durante e ultimo 12 luna, aunke e tasa total ta keda halto, hopi riba e normanan manchabel pa un economia saludabel.

Mescos cu na februari, e impacto inflacionario mas grandi no a bini di cuminda—manera ta tipico den e pais—pero di e categoria di “bebida alcoholico y tabaco”, cu un aumento mensual di 7.05%, hopi riba e promedio general. E efecto inusual aki ta ser splica principalmente pa e aumento di prijs pa tabaco fabrica, un producto cu ta ser consumi relativamente ampliamente pa e poblacion, aunke no ta esencial. Aunke cuminda ta keda un categoria critico, e indice di prijs a muestra un tendencia di bahada for di januari 2024, specialmente den su componente aña tras aña. Na maart 2025, a observa aumento y bahada combina den tanto productonan importa como domestico.

E causa di e moderacion di prijs aki no ta parce di ta na e parti di oferta—pa cual no tin suficiente dato—pero mas bien den e bahada den demanda como resultado di pobreza masal y e comprension di salarionan real, un fenomeno cu e economista ta describi manera un “efecto modera forsa.”

Segun e corant Diario de Cuba, varios experto ta di acuerdo cu e pais ta experimentando un periodo di stagflacion for di 2024, caracteriza pa un combinacion di inflacion halto y stagnacion economico prolonga. Agrega na esaki ta e scarsedad di placa cash den circulacion, un medida delibera di parti di gobierno pa contene consumo y frena presion di prijs, aunke cu efectonan secundario severo riba e bienestar di e poblacion. Di acuerdo cu e medio menciona anteriormente, e Oficina Nacional di Estadistica y Informacion (ONEI) recientemente a informa cu e salario promedio mensual na Cuba a alcanza 5.839 pesos na 2024, un aumento di 25.6% compara cu 4.654 pesos na 2023. Sinembargo, e aumento nominal aki no a representa un mehoracion real, considerando e inflacion den e aña ey di e mercado formal a cera 2024 na 24.88%.

Den practica, e aumento di salario a ser compensa pa aumento di prijs, profundizando e sentido generalisa di precariedad bou di sectornan grandi di e poblacion, specialmente bou di trahadonan estatal.

Aunke señalnan leve di un bahada ta evidente den algun indicador, inflacion ta keda halto, consumo ta deprimi, y recuperacion economico ta keda dificil di alcanza. Pa hopi economista, e raiz di e problema ta keda structural, y cualkier alivio temporal lo ta fragil a menos cu reformanan profundo ser haci pa restaura confianza, inversion y capacidad productivo na e pais.

## Francia lo revisa compensacion economico “extremadamente pisa” cu a impone riba Haiti pa independencia

**(DiarioLibre) - Presidente Frances Emmanuel Macron a anuncia diahuebs cu un comision di historiadonan Frances y Haitiano lo examina e impacto di e indemnizacion imponi pa Francia riba e pais Caribense na 1825 a cambio di su independencia.**

A pesar di “a gana nan libertad pa medio di derame di sanger y armanan na 1804”, Francia “a somete e pueblo di Haiti na un indemnizacion economico hopi pisa, di cual e pago lo tuma decadas”, Macron a admiti den un comunicado.

E hefe di Estado Frances a haci e declaracion aki na ocasion di e bicentenario di e orden emiti pa Carlos X na 1825 a cambio di reconoce e independencia di Haiti y e fin di e hostilidadnan.

“E decision aki a pone un prijs riba e libertad di un nacion hoben, cu asina a enfrenta, for di su nacemento, e forsa inhusto di historia,” el a bisa, y riba e aniversario aki ta necesario pa confronta e realidad ey “cu claridad, curashi y berdad.”

Pa loke ta e impacto di compensacion, Macron a anuncia cu e lo “crea un comision conhunto Frances-Haitiano pa examina nos pasado comparti y tira luz riba tur su dimensionnan”, incluyendo e impacto di



e reparacionnan di 1825 riba Haiti.

Tambe lo analisa e representacionnan y memoria di e episodio ey den tur dos pais y analisa e evolucion di e relacionnan Frances-Haitiano den siglo 20.

Na momento cu e trabou aki keda cla, e comision lo propone recomendacionnan na e dos gobiernonan pa nan por siña di nan y construi un futuro mas pacifico.

No a menciona si e recomendacionnan aki por inclui reparacionnan financiero, pero a keda declara cu e comision lo ta presidi pa historiadonan Yves Saint-Geours y Gusti-Klara Gaillard Pourchet.

“Nan trabou”, Macron a bisa, “mester forma parti di un proceso historico di dialogo y accion”.

“Nos mester traha hunto pa haya miho maneranan pa transmiti e historia di nos dos paisnan, fortalece e cooperacion educativo y cultural, y construi un relacion renoba entre Francia y Haiti, basa riba scucha, solidaridad y respet. Pasobra mas aleu di pasado, ta e futuro ta loke ta uni nos,” Macron a bisa.

E mandatario Frances a priminti cu su pais lo keda na banda di Haiti dilanti di su “hopi retonan actual”, particularmente pa loke ta trata seguridad, cu ta un “prioridad absoluto na e momento aki”, e restauracion di husticia y democracia, educacion, cuido di salud, y tambe cultura y herencia.

“Mescos cu Comunidad Caribense y Merca, Francia ta condena fuertemente cualkier intento pa destabilisa e autoridadnan transitorio”, Emmanuel Macron a subraya.

## Cantidad di crimen grandi ta sigui baha den henter Jamaica

**(JamaicaObserver) - Jamaica ta sigui mira reduccion den crimennan grandi di comienso di aña pa awor, cu asenatonan bahando cu 36% y tiroteonan bahando cu 28%, segun e ultimo estadisticanan publica pa e Forsa di Polis di Jamaica (JCF).**

E datonan di 1 di januari pa 17 di april 2025 tambe ta muestra un reduccion di 51,4% den violacion riba e mesun periodo di aña pasa, atraconan a baha di 214 pa 199, pero kiebronan a aumenta di 267 pa 331.

E datonan ta muestra un tendencia continuo den reduccion di crimennan grandi riba henter e isla, cu Gobierno y JCF a atribui na strategianan di polis mehora y dirigi door di



aumento di uso di inteligencia y tecnologia.

Na comienso di e luna aki polis a informa un bahada di 35,9% den asenatonan entre 1 di januari y 5 di april di e aña aki, compara cu e mesun periodo na 2024.

“Esey ta un bahada grandi den asenato. E datonan di crimi-

nalidad di JCF ta muestra cu 191 homicidio a ser registra te cu 5 di april y si bo wak aña pasa, 1 di januari pa 5 di april, tabatin 298 asenato. E aña aki, nos tin 107 menos cu nos tabatin aña pasa. Esey ta 107 famia menos cu ta yora nan yiunan,” Minister di Educacion, Hoben, y Informacion, Senador Dr. Dana Morris Dixon a bisa den un rueda di prensa despues di Gabinete dia 9 di april.

“Ora e cifranan tabata subi, nos tur tabata sclama na Jamaica, y cu rason. Y segun cu e cifranan ta baha, nos mester celebra esaki, y no ta solamente e cifranan di homicidio. Si nos wak tiroteonan, tiroteonan ta baha cu 26%; violacion a baha cu 57%; y atraconan ta baha cu siete porciento,” Morris Dixon a agrega.



**SKIP THE LINE**

**BAN**

**ONLINE**

**Y GANA AFL. 250 TUR LUNA!\***

\*Pa mas informacion bishita [www.setar.aw/disclaimer](http://www.setar.aw/disclaimer)

**SETAR**

## Drake ta keha di Kendrick Lamar su show na Super Bowl den acusacion nobo di difamacion

(AP) - Drake awo a trece dilanti keha tocante rapper rival Kendrick Lamar su interpretacion di “Not Like Us” na e aña aki su Super Bowl, agregando esaki na su demanda di difamacion contra Universal Music Group a causa di e cantica y su acusacionnan di pedofilia contra Drake.

“E cantica a forma parti di 2025 Super Bowl y a emiti na e audiencia mas grandi di Super Bowl Halftime Show den historia, cu mas di 133 milyon persona, incluyendo miyones di mucha y miyones mas cu nunca antes a tende e cantica of esnan cu a bin prome cu esaki,” e demanda a detaya diaranson na corte federal di Manhattan.

E ta agrega, “esaki ta e prome, y ta spera cu e lo ta e ultimo,” Super Bowl Halftime a orkestra e asesinato di e caracter di otro artista.”

Aunke Lamar a kita e palabra “pedofiel” cu ta den e cantica durante e show, e hecho cu esaki a keda omiti ta demostra cu “tur hende ta compronde cu e ta difamatorio,” e demanda ta bisa. Tambe esaki



ta acusa cu Universal Music a usa beneficio financiero y relacionnan den negoshi pa garantisa cu e lo ta e acto principal na Super Bowl, y a promove e presentacion.

“Drake su keho aregla ta haci cu e caso cu ya caba tabata fuerte, bira uno mas fuerte ainda,” e abogado, Michael Gottlieb, a bisa den un declaracion. “Drake lo expone e evidencia di UMG su mal conducta, y UMG lo mester para responsable pa e consecuencia di su decisionnan cu mal intencion.”

E aña aki su Super Bowl Halftime Show tabata esun mas mira den historia, segun

Nielsen.

Den un declaracion cu a responde na documento di corte, Universal Music, cual ta e compania di ambos artista, a sigui nenga Drake su acusacionnan. “Drake, indudablemente un di e artistanan cu mas exito den mundo y cu ken nos tin un relacion exitoso di 16 aña, ta mal guia pa su representantenan legal y ta tumando un paso legal absurdo tras di otro,” e compania a declara. “E ta bergonsoso cu e actonan kens aki ta sigui.”

Un vocero di Drake a bisa den un declaracion prepara cu e artista ta “teniendo e conglomerado di musica

mas grandi na mundo responsable pa su accionnan y ta haci esaki sin miedo.”

E demanda nobo aki ta agrega tambe cu porcionnan difamatorio di “Not Like Us” a toca na Grammy Awards den februari, ora cu e cantica a gana 5 premio, incluyendo Song y Record of the Year. E demanda ta acusa cu Universal Music tambe a yuda garantisa e nominacionnan di Grammy y a permiti pa e cantica toca na e ceremonia.

Drake a demanda Universal Music, pero no Lamar, pa dañonan cu no a revela den januari, bisando cu e compania a publica y promove “Not Like Us” a pesar di su acusacionnan falso di pedofilia y sugerencia pa esnan cu scucha e cantica tuma husticia den nan propio man.

Como resultado di esaki, segun e demanda, intrusonan a los tiro riba guardia di seguridad na Drake su cas den Toronto y a purba drenta e cas 2 biaha, acoso y odio online, un golpi na su reputacion y un disminucion den e balor di su marca prome cu el a renegocia su contract cu UMG e aña aki. E demanda aregla ta

agrega mas comentario online unda ta indica cu hende ta kere den e acusacionnan di pedofilia.

Drake, di 38 na y Lamar, di 37 aña, tin añanan ta pleita cu otro den media, Nan pelea ta un di e mas grandi den hip-hop den añanan recién.

Ambos tabata colabora ocasionalmente mas di 1 decada atras, pero Lamar a cuminsa ataca Drake publicamente den 2013. E pelea a escala grandemente aña pasa, cu ambos lansando ‘diss track’ pa otro, incluyendo Lamar su “Not Like Us.”

Den su mocion pa anula e demanda, Universal Music ta bisa cu Drake a yuda motiva e pelea cu su propio canticanan contra Lamar cu a empeora e problema. “E victima, un di e artistanan mas exitoso den historia, a perde un bataya di rap cu e la provoca y den cual el a participa conscientemente,” e mocion ta bisa. “Na luga di acepta e derota manera e artista di rap sin problema cu hopi biaha e ta bisa e ta, el a demanda su propio compania den un intento mal guia di cura su heridan.”



*Pa su esfuerso y dedicacion brinda*

## Altocomisario a reconoce Comisario Gordon



**Forsanan silencioso ta hopi valioso. Mester elogia y reconoci nos coleganan policial pa nan aprecio y dedicacion pa locual nan ta haci cu hopi biaha no ta wordo mira.**

Den e caso aki nos ta para keto na Sra. Irma Gordon comisario di Cuerpo Policial Aruba. Señora Gordon tin amplio conocimiento y experiencia di nos organizacion policial. Tambe señora Gordon ta miembro di mas aña den e maneho di KPA cu ta Korps Management Team (KMT) como e parti operacional di KPA.

Na varios momento tambe Sra. Gordon a fungi como Altocomisario Interino di KPA na momento cu e altocomisario tabata ausente.

Den periodo di September 2021 te cu augustus 2022 Sra. Gordon a guia KPA den momentonan dificil como altocomisario interino.

Semper Sra. Gordon tabata disponible y a muestra su liderazgo tur momento y nos di KPA ta hopi agradecido pa Sra. Gordon cu semper t'ey.

Den e cuadro aki diaranson altocomisario drs. Ramon Arnhem a convoca un reunion di caracter di urgencia pero di sorpresa pa Sra. Gordon. Na su yegada el a haya aplauso fuerte den presencia di altocomisario, Minister di Husticia Arthur Dowers, famia y coleganan. A reconoce Sra. Gordon cu un "Oorkonde" pa su trabou desplega como altocomisario interino como tambe a haya un bunita recuerdo pa su trabou brinda. Sra. Gordon no a spera esaki y el a yena cu hopi emocion mirando cu el a wordo reconoci.

Minister Dowers y Altocomisario a hiba palabra di gratitud na Sra. Gordon. A gradicie y a elogia e bunita trabou cu e ta haciendo te cu e dia di awe.

Nos di Cuerpo Policial Aruba ta gradici Sra. Gordon pa su dedicacion, tempo y servicio. Nos sa cu nos por conta riba dje pa hopi aña mas. Ma sha pabien y hopi danki!



**THIS KING'S WEEK  
WE'VE GOT YOU!**

**UP TO  
50%  
OFF**

CONDITIONS APPLY. PROMOTION RUNS APRIL 23 - 26, 2025.

**amc unicon**



*Aruba lo conta cu un atleta mas na Weganan Panamericano Junior*

## Atleta di Taekwondo Maelynn Fradl ta clasifica pa ASU2025



Recien a drenta e grato noticia cu despues di a participa na tur evento clasificatorio unda e la demonstra su nivel, logrando tremendo resultado, atleta di Taekwondo Kyorugi Maelynn Fradl a logra clasifica pa e Weganan Panamericano Junior

“ASU2025”. Esaki lo tuma luga na Asuncion, Paraguay den luna di augustus binidero.

Maelynn ta practica e deporte di Taekwondo Kyorugi, cual ta e disciplina di combate. Despues di algun siman di “training camp” na Honduras



y Mexico, e la participa den e ultimo clasificatorio pa asina logra cu cupo pa e Weganan. Awo cu e cupo garantiza, Maelynn lo sigui traha duro

cu su entrenador Teofilo Rodriguez, pa asina percura pa tin e mas alto rendimiento posibel pa e weganan.

Di parti di Comité Olimpico Arubano nos ta felicita Maelynn, Teo y Aruba Taekwondo Bond cu e clasificacion aki.

## Aruba a duna bon bini na Presidente di World Aquatics

*Un siman yen di inspiracion, colaboracion y crecimiento pa comunidad acuatico local*

Durante e siman cu a pasa, Aruba tabatin e gran honor pa duna un bon bini distingui na señor Husain Al-Musallam, Presidente di World Aquatics, hunto cu su delegacion oficial incluyendo Rubiano Maureen Croes, Presidente di Panam Aquatics, den un bishita di varios dia enfoca riba fortalece e ecosistema di deporte acuatico riba e isla. E bishita aki a marca un punto importante pa e comunidad acuatico di Aruba, resaltando oportunidadnan pa colaboracion, desaroyo y participacion internacional.

E delegacion a ser oficialmente ricibi na su yegada pa minister di Educacion y Deporte, señora Gerlien Croes, y representante di Federacion Acuatico di Aruba. Durante e siman di bishita, hopi actividad clave a tuma luga, uniendo hungadornan, entrenador, olimpiconan y oficialnan nacional.

### Fortaleciendo capacidad di entrenamiento

E siman a cuminsa cu dos sesion desaroya pa entrenadornan, dirigi pa James Gibson, consehero di entrenadornan di natacion y anteriormente un campeon mundial. Den e prome sesion, e entrenadornan a trata e pregunta esencial:



“Kico un atleta mester di un entrenador?”—un discusion profundo riba e filosofia di entrenamiento centra riba e atleta. E dia siguiente, e tema tabata riba crecimiento y sosten di e entrenadornan mes, señalando e rol vital cu nan tin den rendimiento y desaroyo duradero di atleta.

Ambos sesion tabata interactivo y a ser ricibi cu entusiasmo pa e comunidad lo-

cal di entrenadornan. James Gibson su manera di conta storia, su preguntanan estimulante y su experiencianan a duna un perspectiva nobo riba excelencia den entrenamiento na Aruba.

### Interaccion institucional di nivel halto

Durante e di dos dia di e bishita, e delegacion a reuni cu algun institucion nacional importante. Nan a cuminsa na Comité Olimpico Arubano (COA), caminda nan a ser ricibi pa presidente señora Nicole Hoevertsz. Un tour guia, presentacion y reunion a duna mas claridad riba e historia di COA y su compromiso cu e balornan olimpico na Aruba.

Mas despues den dia, e delegacion a ser honra cu un recepcion formal pa prome minister Mike Eman y minister Gerlien Croes, reforzando sosten y compromiso di gobierno cu e crecimiento di deporte acuatico. E reunionnan aki a pone enfasis riba un vision comparti pa e hoben y atletanan Arubano, basa riba colaboracion y desaroyo sostenibel.

### Enfoke riba atletanan y conexion comunitario

E siguiente atardi tabata dedica na atleta-

nan y entrenadornan di Aruba cu un sesion di entrenamiento den piscina dirigi pa James Gibson, cu presencia di olimpiconan local y oficialnan. Presidente Al-Musallam a tuma tempo pa papia personalmente cu tur hende presente, mustRANDO su sosten pa e comunidad acuatico na nivel di base.

E dia a caba cu un reunion amigable y sincero na Zeerovers, un oportunidad pa intercambio informal entre e delegacion, oficialnan local y e comunidad acuatico.

### Un gran final artistico

Pa finalisa e bishita, e delegacion a asisti na e demostracion semanal di Natacion Artistico na Divi All Inclusive, caminda atletanan ta presenta regularmente pa haya experiencia y promove nan deporte na e publico. E anochi aki tabatin un presentacion special di e duet Masters di Aruba, Devin de Veer y Nakaylee Didder, ken lo representa e isla den e Campeonato Mundial Masters na Singapur.

Kyra Hoevertsz, dos-bes ganador di medaya brons na World Cup den Natacion Artistico, tambe tabata presente e anochi, dunando prestigio y inspiracion na e evento. E tabata un demostracion poderoso di talento y creatividad Arubano, cu a trece un impresion duradero riba e delegacion di World Aquatics.

Pa keda informa tocante futuro iniciativa, eventonan y desaroyonan den e area acuatico di Aruba, bishita e website y suscribi na e boletin informativo di Aruba Aquatics Federation: [www.arubaaquatics.org](http://www.arubaaquatics.org)





## Deion Sanders ta bisa cu ora ta trata di honor

### “Duna hende nan flor mientras cu nan por disfruta di dje”

(AP) - Deion Sanders no ta kere den warda pa duna tributo, honor of estatua. “Duna hende nan flor mientras cu nan por hole nan y disfruta di nan,” e coach di Colorado a bisa diasabra.

Esaki ta aplica na su yiu homber, Shedeur y ganador di premio Heisman Trophy

Travis Hunter, kendenan tabata presente ora a retira nan uniform prome cu e wegá. E ta desea cu esaki por a aplica na e difunto Rashaan Salaam, ken a fayece prome cu por a retira su uniform. Tambe e ta haya tristo cu e estatua di brons cu lo honra e difunto coach Bill McCartney - un estatua cu tabatin 2 aña den construccin y lo keda revela

pronto - no por a yega mas trempan. McCartney a fayece den januari.

“Dicon nos ta wardando? McCartney no lo kier a wak e, ta involucra, sinti’e, sinti e amor, e respet, e aprecio? Dicon nos a warda?” Sanders a puntra, ken tin plan di honra McCartney proximo temporada pa medi di bisti di mesun manera cu e coach tabata bisti. “Tur cos cu nos haya ta awo. Nos kier algo, nos ta pidi’e riba Amazon - aworaki, nos no ta un generacion cu ta warda mas. Esey a caba. Tur hende aki ta impaciente. Bo ta download algo awo, y use inmediatamente.”

“Mi ta tristo paso mi tabata kier pa e wak e. E no por wak e.”

Durante e combersacion despues di e wegá, Sanders a comenta tocante Salaam, ken su uniform a retira den 2017, lunanan despues cu el a fayece. Salaam tabata e ultimo hungado ken su uniform a keda retira prome cu Hunter y shedeur Sanders. Awo tin 6 hungado den Colorado



su historia di 135 aña ken su uniform y su number a keda reitra. “Cu Rashaan, con hopi nos a warda? Y mi ta bisa nos, paso mi ta parti di CU awo,” Deion Sanders a bisa. “Con hopi nos a warda?”

A bise’ cu tabata alrededor di 23 aña despues cu Salaam a gana Heisman Trophy den 1994. “Con hopi aña despues di su morto?” Sanders a puntra. Y a informa cu tabata menos di un, na cual Sanders a responde, “Kiermen nos tin cu muri pa ricibi nos reconocimiento?”

Sanders ta gradici e director

atletico Rick George ken a haci e retiro di su yiu homber y Hunter su uniform pasa mas pronto cu laat. E dinamica tabata di por mira nan nomber y number marca den e stadion. Ambos ta anticipa di ta escogencia halto ora cu NFL Draft cuminsa diahuebs.

“Mi no ta bay warda, pues mi lo honra’bo awo,” Sanders a bisa, ken su programa a enfrente critica despues di anuncia e plan di retira Shedeur su number 2 y Hunter su number 12 asina pronto despues di nan diananan di wegá. “Mi no ta bay warda 20 aña y despues trece’bo back ora cu bo no por cana of algun tragedia a pasa pa reconoce bo talentonan y kico bo a contribui na e programa aki.”

Sanders a agrega: “Nos ta un generacion di awo. Boso ta hende di awo, y esaki ta un tempo di actua awo. E hombernan aki merece loke nan merece aworaki.”

## Cla pa representa Aruba na e nivel mas halto di Karate Kumite

### Rob Timmermans ta clasifica pa World Games Chengdu, China 2025



Recien a drenta e noticia cu atleta di Karate Kumite +84kg, Rob Timmermans a logra clasifica pa e World Games cu lo tuma luga na Chengdu, China den luna di augustus 2025. Esaki e la logra despues di termina number 2 den e ranking mundial den su categoria di peso. Ultimo na e weganan Panamerican di Santiago 2023, Rob a logra

gana un medaya di brons pa Aruba den Karate.

E “World Games” ta un evento multi-deportivo cu tambe ta pasa cada 4 aña, cu ta conta cu participacion di deportenan cu no ta participa na e Weganan Olimpico. Comité Olimpico Arubano ta felicita Rob e logro aki y ta desea tur tipo di exito na Chengdu, China 2025.

## M.J.C TROMP NOTARIS

Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba  
☎ +297 585 3500 | +297 585 7900  
✉ info@notaristromp.com

### EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **dinsdag 27 mei 2025** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 510 m2, gelegen te Modanza in Aruba, uitmakende en zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 395, zoals nader omschreven in meetdocument nummer 1686/2014 opgemaakt door Surveying Unlimited Aruba N.V. op 3 juni 2014 (index:D12801), bekend als kavel 3A en 4, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Purun 109”**.

#### Inzetprijs: p.m.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor om de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 12 mei 2025** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222  
Whatsapp: 6997245  
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com



## Auto a pasa dal pilonnan di hero banda di Djiespie's den Caya Grandi

**Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente banda di Djiespie's den Caya G.F. "Betico" Croes, mesora a dirigi 2 patruya na e sitio.**

Na yegada di e 2 patruyanan a bin compronde cu e chauffeur ya a bandona e sitio. Polis a bay revisa e camaranan di videonan di seguridad pa asina logra haya sa ta cual auto y cual chauffeur a dal 2 tubo kibra y core bay for di e sitio.



## Auto na candela den madruga na Riberostraat



**Diadomingo madruga a drenta informe di cu tin un auto na candela den Riberostraat, mesora a dirigi un bombero na e sitio.**

Na yegada di bombero mesora a domina y paga e candela rapidamente. Aki tabata trata di un Hyundai Tucson cu den oranan di mey anochi misteriosamente lo a pega na candela.

## Homber di alrededor di 70 aña a cay abao y a keda desorienta

**Diasabra mainta a drenta informe di cu na un supermercado na Sero Blanco tin un homber di alrededor di 70 aña cu a cay flauw.**

E tabata bay off y bin bij, y no por lanta. Mesora a dirigi un ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance a purba comunica cune y a pon'e riba e brancard di ambulance y a transport'e pa hospital.



## Polis a bay cu urgencia na Piedra Plat pa un pelea cu chocamento y cuchiu



## Truck di chica pos no a duna auto preferencia y a sali bay accidenta

**Diasabra mainta a drenta informe di un accidente na Santa Cruz, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e truck di chica pos no a duna preferencia na un Ford Fiesta y a sali bay dal riba esaki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



**Diabierna anochi a drenta informe di un pelea formal cu chocamento y cuchiu na Piedra Plat, mesora a dirigi 2 patruya di Santa Cruz y un unidad di K9 na e sitio.**

Na yegada di e patruya nan a ripara di biaha cu nan a yega di bay cynan varios bi-

aha caba. Pero e anochi ey tabata tin un problema unda e homber tabata choca e dama y e dama a pasa man pa un cuchiu y a corta e homber na su man y brasa. Na yegada di e ambulance nan a atende e homber pa e cortanan cu el a ricibi mientras polis a detene e dama pa a corta e homber.



## Accidente ora un chauffeur a bay dal tras di un V-Wagen na Arnold M. Shuttestraat

**Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente na Arnold M. Schuttestraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Hyundai no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di e Hyundai di huur. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



tunadamente ningun hende a resulta herida.

## Falta di preferencia ta causa un accidente na rotonde di Hato

**Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente banda di e rotonde di Hato, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Yobida tabata causante di algun accidente; entre nan un accidente semi-frontal na Modanza

**Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente na Modanza, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di accidente unda un auto Hyundai a bay brake ora el a mira un pick-up Ford Ranger di direccion contrario den e hanchi smal y a slip riba e caminda muha bay dal semi frontal riba dje. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Chauffeur di taxi no a logra brake, a slip riba caminda muha y a dal tras di auto



**Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente dilanti Aruba Bank na Camacuri, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata

di un accidente unda cu un taxi chauffeur no a ripara cu e auto su dilanti a brake y pa ora e taxista a brake, e taxi van a slip bay dal tras di e auto Toyota Yaris. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Pleitamento y discusion despues di accidente na Piedra Plat



**Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente banda di Weng Kee na Piedra Plat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya net

e pleitamento y discusion a caba. Aki a bin compronde cu ta trata di un accidente unda un auto a brake laat slip bay dal tras di e pick-up cu tabata birando. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Auto a baha caminda y cay den greppel pariba di rotonde Sasaki

**Dialuna madruga a drenta informe di un accidente pariba di rotonde Sasaki, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un chauffeur cu a baha caminda y a bay cay den e greppel. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Famia a lanta f'ey soño, haya cas yen di sanger y familiar cu hinca den pecho!

**Dialuna madruga a drenta informe di cu famia a lanta f'ey soño haya e cas yen di sanger plama rond di e cas y a haya familiar cu hinca den pecho, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e familiar ta sufrí di presion lo a sinti su mes mas malo y a pasa man pa un cuchiu y a staca su mes.



Polis a pidi pa ambulance bin cu mas urgencia. Na yegada di e ambulance nan a atende e persona y a bay transporta e

persona cu urgencia pa hospital pero e ambulance a haya nan mes cu e porta na banda no por a ser cera y mester a



pidi un otro ambulance pa hiba e pashent. Na yegada di e otro ambulance, esey si a logra hiba e pashent pa hos-

pital. Mientras tanto polis a pidi pa e departamento tecnico y forensico bin na e sitio pa inicia cu e investigacion.

## Chauffeur kier a gaña cu ta 'flat tire' su auto a haya, pero ta palo di luz el a dal!

**Dialuna mainta a drenta informe di un accidente di un auto cu a dal palo di luz na Mahuma, mesora a bay na e sitio.**

Na comienso e chauffeur a insisti cu su auto a haya taira flat pero ora a mira e daño na e auto, e chauffeur su mentira a bin abao y el a admiti cu e auto a slip bay dal riba un palo di luz.



## A haya hoben deteni benta riba vloer na warda di polis na Santa Cruz



**Diadomingo atardi a drenta informe di cu tin un hoben deteni cu a bin hay'e riba vloer, mesora a dirigi un ambulance na e sitio.**

Na yegada di e ambulance nan a atende e hoben y no tabata necesario pa hib'e hospital.

## Polis y ambulance a bay pa un homber cu kap na cabes na Taco Bell Noord



**Dialuna madruga a drenta informe di un homber di 65 aña cu un kap na cabes sangrando profusamente na Taco Bell Noord, mesora a dirigi tanto polis**

**como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin encontra cu e victima y a mira cu di berdad e ta sang-

rando profusamente y a pidi e ambulance cu mas urgencia. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e cu urgencia pa hospital.



# Cambio temporal na acceso di waf di Oranjestad

**Como parti di mehoracion y mantencion continuo di e waf na Oranjestad, Aruba Ports Authority N.V. (APA) lo ta ehecutando e proyecto di asfaltering y mehoracion di e caminda na Gate 7 y e parkeerplaats banda p'ariba di oficina principal di APA na L.G. Smith Blvd. 23. Pa tal motibo, Gate 7 lo ta cera temporalmente.**

APA ta pidi pa tur usuario di waf tene cuenta cu e siguiente cambianan pa lora ta acceso na e waf di Oranjestad y oficina principal di APA: E trabou di asfaltering lo ta entre 22 di april y 23 di mei 2025.

### Acceso na waf di Oranjestad:

- Ariba dlanan cu no tin barco crucero den waf, acceso na waf di Oranjestad lo continua manera semper na Gate 4.
- Ariba dlanan cu tin barco di crucero, acceso na e waf di Oranjestad lo ta via Gate 9 (na e rotonde di Wendy's/Harbour Arena). E gate aki lo keda habri durante oranan cu e barco di crucero ta den waf. Trafico lo wordo dirigi via

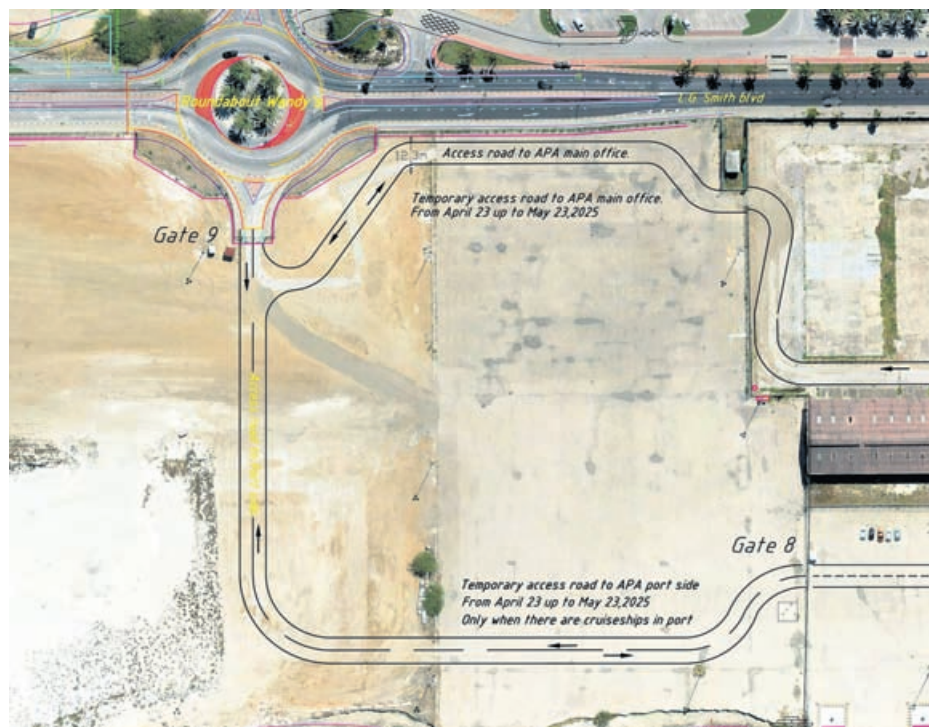
Gate 8 pa acceso na waf di Oranjestad. Acceso na waf di Oranjestad ta limita pa hende cu un badge y vehiculonan cu car pass valido di APA y autoridadnan. Ta pidi pa tene cuenta cu trafico di equipo di construccion cu tambe lo usa Gate 9.

**Acceso na oficina principal di  
APA:**

- Acceso na oficina principal di APA lo continua via Gate 9 (na e rotonde di Wendy's/Harbour Arena). E gate aki lo keda habri durante oranan di oficina, cu personal di seguridad presente. Trafico lo wordo dirigi via Gate di Free Zone pa yega e area temporario di parkeerplaats (cu lo wordo señala). Ta pidi pa tene cuenta cu trafico di equipo di construcion cu lo usa e mesun ruta aki.

Tene na cuenta cu e informacion menciona aki por ser ahusta den transcurso di e periodo menciona.

Nos ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu e cambio temporal



aki por causa y di antemano ta gradici tur empleado, autoridadnan y demas usuario di waf di Oranjestad pa e comprension y cooperacion.

Por favor sigui tur e se˜nalnan y in-

struccion di e personal di seguridad pa garantisar un fluho di trafico sigur y eficiente durante e periodo di mantenimiento. Referi tambe na e mapa cu ta indica e acceso temporario pa drenta waf di Oranjestad

[illegible]





### Dokter na warda

**Oranjestad** **San Nicolas**  
**Hospital** **Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

### Botica na warda

**Oranjestad:** **San Nicolas:**  
Eagle: Centro Medico  
Tel. 587 9011 Tel. 584 5794  
**EMERGENCIA** **911**

### POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

### BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

### UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

### FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

### Fundacion Contra Violencia Relacional

Tel: 583-5400

### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba  
297-588-6138

### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or 593-7081

## Haley Joel Osment acusa di posesion di cocaina y entoxicacion den publico



(AP) - **A acusa actor nomina pa Oscar Haley Joel Osment cu entoxicacion publico y posesion di cocaina despues di su detencion anteriormente e luna aki na un resot na California.**

Mono County District Attorney a anuncia cu a trece dilanti e acusacionnan aki contra e actor di 37 aña, ken a actua den pelicularnan tempo e tabata mucha manera "The Sixth Sense" y "A.I."

Osment a keda deteni dia 8 di april na Mammoth Mountain Ski Resort bao sospecha di entoxicacion publico, abogado di e distrito David Anderson a bisa den comunicado di prensa. Tin den plan pa cuminsa cu e proceso formal dia 7 di april.

Su representante no a contesta na petitionnan pa comentario.

Osment a cuminsa genera fama y a ricibi un nominacion di Oscar pa su trabao banda di Bruce Willis den "The Sixth Sense." 2 aña despues el a actua den "A.I." y a traha consistentemente como un actor di bos desde e tempo aki. Tambe el a actua den serienan di televi-

sion manera "The Kominsky Method" y "What We Do In the Shadows." Osment ta entre e miles di

persona cu a perde nan cas durante januari su candela debastador den e area di Altadena na Los Angeles.

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Awe nochi: parcialmente te hopi nubia y generalmente seco

Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un posible awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius

Temperatura minimo 26 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 38 grado Celsius

Uv index: 12

Bahada di solo : 6:52pm

Subida di solo : 6:25am

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccionnan entre oost-noordoost y oost-zuidoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)

Den di dia fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo: Extension di e area di presion halto lo ta e factor principal den weer. Esaki lo stroba desaroyo di mayoria di nubia cu por produci awacero. Sinembargo, un disturbio



zwak den partinan mas abou di atmosfera lo por pone nubianan aumenta de bes en cuando y produci un awasero pasahero.

Mas aleu por bisa cu stof di Sahara lo stroba visibilidad durante proximo dianan. Personanan cu tin sensibilidad pa cambianan den calidad di aire mester tene esaki na cuenta.

Condicionnan maritimo/estado di lama:

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.

Na partinan zuid: modera, cu lama di 1 pa 2 pia.

Napartinan oostte noordwest di costa: generalmente modera cu olanan di 3 pa 5 pia, localmente 6 pia.



### TA BUSCA Los Cafeteros Restaurant

2 Cook helper, 2 first cook  
2 cleaner, 2 night cleaner,  
1 cheef, 1 grill cook,  
1 waiter

Yama entre  
10:00 am - 5:00 pm  
587 7004 - 560 6892

219173



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando*

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Lauriano Werleman**  
Mihor conoci como: "Lou"  
\*8 november 1938 - 15 april 2025  
Ex- taxista TX-308  
Fundador di S.V. Universal

Na number di su:  
**Esposa:** Emerita Werleman-Croes

**Yiunan:**  
Bianca Werleman y Edmundo Henriquez  
Saskia Werleman y yiunan

**Rumannan:**  
†Jose-Maria Werleman (Buchi)  
†Tomas Werleman (Tommy)  
†Willybrordus Werleman (Willy)  
†Andrecita Werleman - Luidens (Chichita)  
†Maximiliano Werleman (Max)  
†Constancia Werleman (Tanchi)  
†Rafael Werleman (Fai)  
†Marcolino Werleman (Marcolin)

**Tur su sobrino(a)nan stima.**

**Demas famia:** Werleman, Croes.

Oportunidad pa **condolencia** lo tuma lugar Diaheubs 24 di april di 7or pa 9or na Aurora Funeral Home na Cumana

Ta invita tur famia, bisiñan y conocirnan pa asisti na e **Acto di Entiero** cual lo tuma diabierna 25 di april 2025 For di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home na Cumana. Despues nos lo sali cu nos defunto stima pa Santana Central di Sabana Basora

Ta deseo di e defunto pa bisti color alegre.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speykstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

*"Señor ta mi wardador  
mi'n tin falta di nada  
den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa"  
Salmo: 23*

Cu hopi dolor nos ta anuncia fayecimento di:



**Nicolás Demetrio Kelly**  
Cariñosamente yama:  
"Opa"  
\*22-12-1950 - †17-04-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*"Laga tur loke ta spera mi, ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza"*

Cu inmenso tristeza y dolor na nos corazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos ser stima:



**Luciano Martino Croes**  
mihor conoci como "Wichi"  
3 maart 1945 - 14 april 2025

Na number di su **Esposa:**  
†Haydee Jacinta Croes Dubero  
Mihor conoci como "Ada"

**Yiunan:**  
Jairo Croes y pareha Marisol Peña  
Jaime Croes  
Curt-Bert Dubero

**Nieto y nietanan:**  
Amanda, Brandon, Charlize, Mia, Ellie, Zachary  
Andrew y Julaika y famia, Jean Andre, Curtson

**Rumannan stima:**  
† Pedro Paulus Croes y famia  
Dora Koolman Croes y famia  
Trina Ras Croes y famia  
Irena Bikker Croes y famia  
Ludwina (Winie) Croes y famia  
Susana Croes y famia  
Nivia Croes y famia  
†Francisca Epifania Croes y famia

**Sua y cuñanan:**  
†Jean Andre y † Nicomeda y famia  
†Jossy Dubero y famia  
Mena y Ronny Kelly y Famia  
Antje y Benny Vrolijk y famia  
†Swindo y Ina Dubero y famia  
Mariana Dubero y famia  
Chela y Benny Roga y famia  
Lelia y Walter Kelly  
Giovany Dubero y famia  
Rita van Dobberen  
Jacky Rollock

**Sobrino y Sobrinnan, Ihanan, Primo y Primanan, Amistadnan**  
**Demas famianan:** Croes, Dubero, Kock, Koolman, Bikker, Falconi, Wever, Bernadina, Ras, Coffie, Tromp, Kelly, Dirksz, Vrolijk, Roga, van Dobberen, Rollock

**Oportunidad pa Condolencia:** Diasabra 19 April 2025 di 7:00pm pa 9:00pm na Aurora Funeral Home.

**Ta invita pa acto di entiero** cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz Diamars 22 April 2025 di 2:00pm pa 4:00pm y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.  
Lamentablemente despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia cas.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23*

Na number di famia Robles de Medina nos ta anuncia fayecimento di nos ruman, tanta, prima, cuña, madrina, bisiña, Heko, Jufrouw y boluntario di Kibrahacha:



**Irene Vera Robles de Medina**  
\*05-01-1927 - †14-04-2025

Nos ta invita famia, amistades, conocirnan, bon bisiñanan pa e **acto di despedida** cu lo tuma lugar diaranson 23 di april 2025 di 9:30 am pa 12:00 pm na Aurora Funeral Home.

Acto di cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23*



Nos ta anuncia fayecimento di:

**Eveline Sabina Cornelie**  
\*30-12-1953 - †12-04-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speykstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

*"Señor ta mi wardador  
mi'n tin falta di nada  
den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa"  
Salmo: 23*

Cu hopi dolor nos ta anuncia fayesimento di



**Zulma Brito**  
\*05-03-1966  
†16-04-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



## Autoridadnan Libanes ta detene personanan cu supuestamente tabata planea atakenan di raket riba Israel

**(AP)—**Autoridadnan di Libanon a detene algun persona cu supuestamente tabata planea pa tira raket riba Israel y a confisca e armanan, segun e ehercito a bisa diadomingo.

Segun e ehercito, e detencionnan ta relaciona cu otro detencionnan cu a ser anuncia anteriormente den siman. El a agrega cu durante investigacion di inteligencia militar riba esaki, nan a haya informacion cu un atake nobo di raket a ser planea.

Soldanan a haci un redada den un apartamento cerca di e ciudad di Sidon den parti sur di e pais, caminda nan a confisca algun di e raketnan y lanzadornan, y a detene algun hende involvi den e operacion. E detencionnan a ser referi na autoridadnan hudicial.

Diaranson, autoridadnan a detene algun hende, incluyendo algun Palestinonan, cu supuestamente tabata involvi



den tiramento di raket den direccion di Israel den dos diferente atake fin di maart, cual a provoca atakenan aereo intenso di Israel riba algun parti di Libanon. E grupo rebelde Hezbollah di Libanon a nenga cu nan tabata tras di e

tiramento di raketnan.

Mientras tanto, diadomingo, un serie di atakenan aereo di Israel den sur di Libanon a mata dos persona, segun un declaracion di Defensa Civil Libanes. E ehercito Israeli a

bisa den un declaracion cu nan a mata Hussein Ali Nasr, ken nan a describi como jefe di Unit 4400 di Hezbollah. Israel a bisa cu Nasr tabata yuda pasa arma y fondo pa Libanon via "operadornan Irani," incluyendo via e aereo-

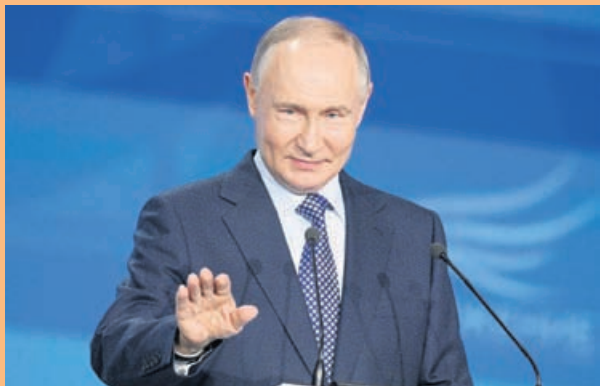
puerto di Beirut.

Den un otro incidente separa, tres soldado Libanes a muri despues cu municion den un vehiculo di e ehercito Libanes a explota, segun un declaracion di e ehercito. E circunstancianan den cual e explosion a tuma lugar no ta claro.

Desde e alto-el-fuego cu a tuma efecto na november y a pone fin na un guerra di 14 luna entre Israel y Hezbollah, Israel a sigui cu atakenan aereo cu a mata hopi hende na Libanon, incluyendo ciudadanonan y miembronan di Hezbollah. Israel ta bisa cu nan ta tuma como blanco e base di Hezbollah den sur di Libanon.

Lider di Hezbollah, Naim Kassem, a bisa diabierna cu nan combatidornan no lo entrega nan arma mientras trupanen Israeli ta keda den sur di Libanon y e fuera aereo Israeli ta sigui viola espacio aereo Libanes regularmente.

## Atakenan Ruso durante e alto-el-fuego di Pasco declara pa Putin a mata 3 hende den Kherson na Ucrania



**(AP) —** Durante e alto-el-fuego di 30 ora pa Pasco cu a ser declara unilateralmente pa presidente Ruso Vladimir Putin, tres persona a muri den e region sur di Kherson na Ucrania, segun un oficial regional dialuna.

Oleksandr Prokudin, hefe di administracion di Kherson, a skirbi riba Telegram cu e victimanan a muri den e ultimo 24 ora. E tambe a agrega cu tres otro hende a keda herida den e region, caminda un parti ta ocupa pa Rusia.

Despues cu Putin a declara e movida diasabra, Ucrania a reacciona indicando cu nan ta dispuesto pa corresponde cualkier alto-el-fuego sincero, pero nan a bisa cu e atakenan Ruso a sigui. Presidente Ucrainiano Volodymyr Zelenskyy a bisa cu Rusia a viola e alto-el-fuego mas di 2.900 biaha.

Zelenskyy a bisa cu trupanen Ruso a lansa 96 operacion ofensivo riba e linea frontal, a bombardea posicionnan Ucraino mas cu 1.800 biaha y a usa centenares di drone durante e periodo di alto-el-

fuego. "E naturaleza di accionnan Ucrainiano lo sigui na manera reflexionante; nos ta responde na silencio cu silencio, y nos golpinan lo ta un defensa contra e golpinan di Rusia. Accionnan ta papia mas fuerte cu palabra," el a bisa.

Di su banda, e ministerio di Defensa Ruso a afirma cu Ucrania a viola e alto-el-fuego 4.900 biaha. E ta segura cu forsan di Moscu "a cumpli estrictamente cu e alto-el-fuego y a keda den e sitionan ya ocupa."

Dialuna, Putin a bisa cu e combatenan a cuminsa atrobe despues cu e alto-el-fuego a termina na mey anochi. Refiriendo na e peticion di Zelenskyy pa un alto-el-fuego completo di 30 dia, of al menos un paro di atake riba instalacionnan civil, e lider Ruso a bisa cu Kyiv ta purba "tuma e iniciativa," agregando cu "nos mester pensa riba esey, evalua tur cos cu cuido y wak e resultado di e alto-el-fuego."

Putin a pone como condicion pa un alto-el-fuego completo pa stop e suministracion di arma for di West na Kyiv y e esfuersonan di mobilisacion di Ucrania — peticionnan cu Ucrania a rechasa categoricamente.

Vocero di Kremlin Dmitry Peskov a bisa dialuna cu Rusia lo informa "tur partido interesa" tocante e violacionnan Ucrainiano di e alto-el-fuego.

Peskov a agrega cu Rusia ta "keda habri pa busca un solucion pacifico y ta sigui traha cu e banda Mericano," agregando cu "nos siguramente tin speransa cu e acuerdonan lo trece resultado."

Ora a puntra presidente Mericano Donald Trump si e tin un propuesta pa cu Kyiv por reconoce

Crimea—cual Moscu a anexa den 2014 como parti di Rusia, el a responde cu "lo mi duna bo tur detayenan den e proximo tres dia," agregando cu "nos a tene bon reunionnan tocante Ucrania y Rusia."

Zelenskyy a rechasa categoricamente cualkier tipo di reconocimiento di teritorionan Ucrainiano temporalmente ocupa como partinan di Rusia.

Dialuna, Presidente Ucrainiano a papia cu prome minister Britanico Keir Starmer prome cu e reunion di diaranson entre oficialnan di Ucrania, Reino Uni, Francia y Merca na Londres.

"Nos ta dispuesto pa move pa dilanti den e manera mas constructivo posible, mescos cu nos a haci prome, pa logra un alto-el-fuego sin condicion, sigui pa e establecimiento di un pas real y duradero," Zelenskyy a skirbi riba X. "Un alto-el-fuego sin condicion mester ta e prome paso pa paz, y e Pasco aki a laga cla cu ta e accionnan di Rusia ta prolongando e guerra."

Durante oranan di anochi pa dialuna, forsan Ruso a tira tres misil riba e regionnan sur di Ucrania: Kherson y Mykolaiv, y tambe 96 drone Shahed den otro parti di pais, segun e Forsa Aereo Ucrainiano. Nan a bisa cu nan a tumba 42 drone, mientras cu 47 otro a ser deteni den vuelo.

Den e region di Dnipropetrovsk, un drone Ruso a causa candela den un "outbuilding" y un "empresa di comestible," segun hefe regional Serhii Lysak riba Telegram. Ningun persona no a keda herida den e atake, el a bisa. Un obheto di infraestructura no especifica tambe a haya daño den e region di Cherkasy, segun hefe regional Ihor Taburets.



# Papa Francisco, prome pontifice Latino Americano cu a sirbi cu simpatia y humildad, a muri na edad di 88 aña



(AP) — **Papa Francisco, prome pontifice Latino Americano den historia cu a gana e amor di e publico global cu su humildad y cuido pa hende pover, pero cu a frustra conservadornan pa via di su preocupacion pa cambio climatico y critica riba capitalismo, a muri dialuna. E tabata tin 88 aña.**

Campananan a cuminsa toca den e torennan di e iglesia na Roma despues di e anuncio, cual a ser lesa pa Cardinal Kevin Farrell, camerlengo di e Vaticano, for di kapel di Domus Santa Marta, caminda Francisco tabata biba. "7:35 di mainta, Obispo di Roma,

Francisco, a bolbe na cas di su Tata Celestial. Su bida completo tabata dedica na e servicio di Señor y su Iglesia," Farrell a bisa.

Francisco a ser admiti na hospital Gemelli dia 14 di februari 2025, pa problema respiratorio cu a desaroya pa pulmonia, y cu 38 dia den hospital a bira e estadia mas largo di su papado. Un parti di su pulmon a ser kita fin di añanan 1950 despues di a contrata pulmonia, y e tabata sufri di pulmonia cronico desde e tempo ey.

El a sali riba Diadomingo di Resureccion — su ultimo aparicion publico, un dia prome cu su morto — pa ben-

diciona miles di hende na e Plaza San Pedro, ricibiendo aplausonan fuerte.

Su morto ta duna inicio na un proceso di varios siman pa laga simpatizantenan duna respet, prome pa e oficialnan di e Vaticano den e kapel Santa Marta y despues den San Pedro pa e publico general, sigui pa un entierro y un conclave pa scoge un papa nobo.

Desde su eleccion dia 13 di maart 2013, Jorge Mario Bergoglio, ken a nace na Argentina, a duna señal di un papado diferente, habriendo su brasa pa refugiadonan y esnan mas vulnerable, specialmente despues di e peri-

odo problematico di Papa Benedicto XVI, ken a renuncia di un manera inespera.

Pero conservativonan a bira cada bes mas disgusta cu e rumbo progresista di Francisco, su aceptacion di catoliconan LGBTQ+ y su medidanan estricto contra tradicionalistanan. El a mancha hopi malo un caso grave di abuso sexual clerical na 2018.

E papa cu tabata stima hende y cu tabata biaha hopi, tambe a guia e iglesia durante e pandemia di coronavirus for di un Vaticano cera, declarando cu "esey a muestra nos cu nos no por biba sin otro, of pio ainda, contra otro."

## Fundador di World Economic Forum, Klaus Schwab, ta retira como presidente



(AP)—**Klaus Schwab, fundador di World Economic Forum, mas conoci pa organiza reunionnan anual cu lidernan politico, empresarial y otro elite den e ciudad Suiso di Davos, ta retira como presidente despues di mas di medio siglo desde cu el a funda e think tank na Geneva, segun un comunicado di e foro dialuna.**

E foro a cita Schwab, ken tin 87 aña, den un declaracion caminda el a bisa cu e ta sali "cu efecto inmediato."

Ex-presidente y CEO di Nestlé, Peter Brabeck-Letmathe, a ser selecciona unanimamente como presidente interino pa e directiva di e foro durante un reunion special diadomingo, segun e declaracion. Un comision di

buskeda a ser forma pa scoge un sucesor permanente.

E reunion anual di e foro na Davos a sirbi pa decadas como un centro global caminda legisladornan, academiconan, lidernan di organisacionnan internacional y ehecutivonan empresarial elite ta reuni pa discuti politicanan gubernamental, crisis global y cera acuerdo cu otro. E reunion, cual normalmente ta tuma luga na januari, a recibo un lista largo di lidernan mundial bao di e liderazgo di Schwab durante su 55 aña di servicio, incluyendo presidente Xi Jinping di China, Vladimir Putin di Rusia, Donald Trump di Merca, y hopi otro hefe di estado y gobierno.

"Durante un tempo unda e mundo ta pasando den un transformacion rapido, e necesidad pa dialogo inclusivo pa nabega complejidad y forma e futuro nunca tabata mas crucial cu avor," e foro a bisa den su declaracion, reforsando su mision como un "facilitador di progreso" cu lo sigui uni lidernan pa intercambia idea y construi cooperacion.

## China ta adverti paisnan pa no cera acuerdonan di comercio cu Merca cu ta perhudica Beijing



(AP)—**China a lansa un advertencia dialuna contra otro paisnan pa no cera acuerdonan di comercio cu Merca cu ta bay contra e interesnan di China.**

Gobiernonan como esnan di Taiwan, Hapon y Corea di Sur a cuminsa negociacionnan cu Washington despues cu presidente Donald Trump a anuncia tarifanan masivo riba casi tur socio comercial di Merca dia 2 di april. E impuestonan riba importacionnan a ser suspendi rapidamente pa mayoria pais despues cu e mercado a drenta den panico, pero el a aumenta su tarifanan cu ya tabata halto contra China.

"China ta opone firmemente pa cualkier partido logra un acuerdo na costa di interesnan di China," e ministerio di Comercio di China a bisa den un declaracion. "Si esey pasa, China no lo hamas acepta esey y lo tuma contramedidanan den un manera reciproco. China ta determina y capable pa defende su propio derechonan y interes."

Secretario di Tesoreria Mericano, Scott Bessent, a bisa mas trempan den luna cu e paisnan cu ta negociando acuerdonan comercial cu Merca mester "acerca China como un grupo" hunto cu Washington.

E tarifanan di Merca contra otro paisnan ta "bullying economico," segun e ministerio Chines den un declaracion atribui na un vocero anonimo.

"Complacencia no ta trece paz, y compromiso no ta gana respet," e declaracion a agrega. "Pa propio interes egoista temporal, sacrificando e interesnan di otro pa haya e yamado exencionnan ta un manera purba kita cuero for di un tiger. E resultado lo ta un fracaso di dos banda y daño na otro sin haya beneficio propio."

China a bisa cu e ta habri pa dialogo cu Washington, pero ainda no a anuncia ningun reunion.

Trump a pone China como blanco principal di su tarifanan masivo, imponiendo varios ronda di impuesto cu ta yega na un total di 145% riba importacion di China. Beijing a reacciona cu tarifanan di 125% riba importacion di Merca.

E tarifanan a causa susto entre exportadornan, a para envio di mercancia, y ta menasa di retrasa e crecimiento di economia global.



# Hala un Rosea di alivio!

## Debe cu interes halto ta pisa riba bo?

Descubri con nos por yuda bo consolida bo debenan y spar placa!

pa mas informacion subi:  
**[eamigo.com](http://eamigo.com)**

SCAN ME



### Pone mas placa den bo cartera y hala un rosea di alivio!

Tuma contacto cu nos awe mes pa un consulta gratis!



#### Presta responsabel

E promocion aki ta valido te cu 15 di mei 2025.

Prestamo personal "Alivio!" tin un interes efectivo di 16.00% p.a., mientras cu e duracion ta minimo di 3 aña cu un maximo di 5 aña. Despues di e campaña, e interes efectivo lo bai bek na e porcentahe regular di 16.5% p.a.

Prestamonan cu no ta cumpli cu e requisito minimo di e suma di Afl. 15,000.00 of e termino di pago minimo di 3 aña lo no yega na remarca pa haya e interes efectivo reduci di 16.00% p.a. cu ta parti di e promocion aki.

Clientenan existente mester aplica y wordo aproba pa un minimo di Afl. 10,000.00 na fondonan nobo y cu un termino di pago di minimo 3 aña. Mientras cu e prestamo existente mester ta minimo un aña bieu.

Cada aplicacion, sea ta nobo of existente, lo wordo evalua segun su propio meritonan, y segun normanan y reglanan standard di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Condicionnan di empleado no ta aplicable pa e oferta aki.

Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional.

Un seguro di risico lo wordo cobra igual na 4% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di Afl. 900.00.

Den caso cu prestamonan personal wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. lo no restitui ningun gasto cu a wordo cobra caba (manera pero no limita na gastonan di administracion, seguro di risico y refinanciamiento) y ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes ariba e suma di e suma di pago cu un minimo di Afl. 500.00 depende si cancelacion ta dentro of despues di 6 luna di e fecha cu ricibi e notificacion por escrito.

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.